







15¢ Vol. 62 No 35 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 27 NOVEMBRE 1974

# LES JEUX SONT FAITS

Environ 120 personnes se rendaient au club Traverse mercredi soir dernier, pour la mise en candidature du représentant néo-démocrate à l'élection partielle du 20 décembre prochain, dans Saint-Boniface. L'assemblée a choisi à l'unanimité M. Laurent Desjardins, ancien ministre du Tourisme et des Affaires Culturelles. On se souviendra peut-être que la mise en candidature de ce même parti au mois de mai, 73, s'était déroulée dans une atmosphère beaucoup moins détendue et amicale. Cette fois-ci, on parle de se faire un gros cadeau de Noël en élisant M. Desjardins comme représentant de St-Boniface, et non quelqu'un de l'opposition qui ne peut que crier dans le désert.

M. Desjardins s'est dit décidé à mener une lutte dure et ardue, refusant de se laisser intimider et bien décidé à réfuter tout mensonge à son compte. Non, il ne touche pas un salaire annuel de $40,000 comme le déclarait M. Marion. Les libéraux n'ont jamais pardonné à M. Desjardins d'avoir changé de parti en 1969, le qualifiant à maintes reprises de traître. Mais M. Marion voit sans doute sa rupture avec le parti Conservateur et son adhésion au parti Libéral comme une illumination du Saint-Esprit continue M. Desjardins.

"Ce qui est important", de déclarer M. Desjardins au cours de la réunion, "ce sont les faits et les accomplissements des candidats et de leurs chefs. Mes convictions sont toujours les mêmes depuis 1969, soit le français comme langue d'enseignement, combattre les préjugés, l'aide aux écoles séparées, un mélange d'entreprises privées et gérées par le gouvernement, et l'aide aux vieillards." Et, selon Mme Bouchard, sa nominatrice, "Il a toujours eu le courage de ses convictions, même avec son propre parti". M. Desjardins continue, "On m'a traité d'opportuniste, mais n'est-ce pas le rôle d'un politicien de profiter des occasions et d'obtenir de bonnes choses pour son comté. M. Marion est un opportuniste mais personne a pu en profiter."

M. Desjardins termine en assurant l'auditoire qu'il'applaudira chaleureusement que ce sera une campagne honnête et qu'il est prêt à répondre à toutes les accusations.

C'est au tour de M. Schreyer de prendre la parole et d'exprimer sa joie d'avoir bientôt un collègue dévoué et loyal à ses côtés au cabinet. Il donne aux gens de l'assemblée qui feront du porte en porte de quoi alimenter leur cabale, expliquant pendant une heure les activités récentes de son gouvernement.

En dépit d'un taux d'inflation inacceptable, l'expansion et le développement de l'économie manitobaine sont des plus sains, de déclarer M. Schreyer, tellement que le produit provincial des cinq dernières années est supérieur à celui des 10 années avant tout cela mis ensemble. En plus, le gouvernement Schreyer a réussi à maintenir le taux de chômage à 2.1%. Il est donc normal que la population commence à augmenter. Les gens sont intéressés à rester au Manitoba ou à y déménager.

De plus, le gouvernement Schreyer est responsable de nombreux bénéfices sociaux et culturels, entre autres une commission des droits de l'homme, un ombudsman et le Bill 113.

De son côté, M. Paul Marion se faisait élire candidat des Libéraux au gymnase de l'école Marion jeudi dernier par un auditoire homogène. M. Marion semble être plus populaire auprès des personnes de l'âge d'or que chez les jeunes qui brillaient par leur absence à cette mise en candidature.

La soirée s'est déroulée dans une atmosphère d'agressivité parfois très mal retenue. Les Libéraux ne peuvent absolument pas perdre le siège de St-Boniface, car s'ils perdent et celui-ci et Wolseley, ils ne sont plus reconnus comme parti au sein de l'assemblée législative. En 1973, leur campagne contre le "régime communiste" semble avoir réussi assez bien, alors on continue de se servir de la peur et de jouer sur la naïveté des gens. M. Asper s'est révélé un véritable champion dans ce domaine, mais n'a pas été applaudi une seule fois durant toute son éloquente attaque caustique contre M. Desjardins et le gouvernement Schreyer.

M. Asper a accusé le gouvernement d'être pris d'une passion diabolique de nationaliser tout ce qui bouge. Les gens ont peur d'un gouvernement qui n'hésite pas à envahir la vie privée de tout le monde. En effet, M. Asper a déclaré avoir reçu des appels téléphoniques de personnes qui avaient peur d'être vues à une réunion des Libéraux, redoutant des représailles du gouvernement.

M. Asper déclarait aussi que Paul Marion était un Monsieur à l'assemblée législative, respecté par tous les membres. "L'électorat, ajoute-t-il, devrait lui donner une chance, il ne fait que commencer."

L'assemblée eut ensuite à subir la lecture des lettres de nomination, des règlements à suivre pour la votation, les règlements de la réunion, etc. etc., avant qu'on introduise M. Marion. Ce dernier qu'on a présenté comme "le représentant élu de St-Boniface, et comme le prochain premier ministre du Manitoba", s'en est surtout tenu à élaborer ce que les Libéraux du fédéral ont fait pour les gens de St-Boniface dans les dernières années.

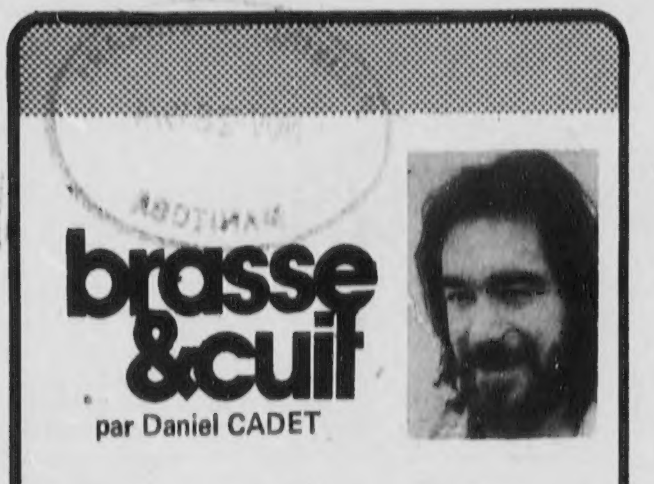
Après nous avoir introduit sa femme, sa mère et les autres membres du caucus libéral, M. Marion promettait lui aussi de "conduire une campagne honnête et loyale", mais se réservant "le droit de soulever les faiblesses de mes opposants". "Nous avons", continua-t-il, "un gouvernement arrogant qui représente le peuple, mais qui ne l'aime pas".

Nicole SICOTTE



**Vendredi**
**20 Décembre**
**Élection**
**à St-Boniface**





par Daniel CADET

Une série d'attentats à la bombe, que l'on a d'abord attribuée à l'IRA, a fait 17 morts et 70 blessés jeudi dernier dans le centre de la ville de Birmingham, en Angleterre. Selon les services des ambulances, au moins sept bombes ont fait explosion au total et le bilan de ces attentats constitue le plus meurtrier depuis le début de la violence révolutionnaire au Royaume-Uni. Il semble que ce soit là une intensification dramatique des activités de l'IRA en Grande-Bretagne. Mais un porte-parole de l'IRA à Belfast a par la suite fait savoir que son organisation n'était pas responsable de ces sept explosions et que la paternité revenait plutôt au groupe Red Flag qui opérait de façon totalement étrangère aux activités de l'IRA.

Le Canada a réaffirmé aux Nations-Unies, par la voix du ministre des Affaires extérieures, M. Allan MacEachen, qu'il appuyait de façon non-équivoque le droit d'Israël à l'existence. Mais M. MacEachen a aussi déclaré que "le Canada partage entièrement l'opinion selon laquelle tout règlement pacifique du conflit israélo-arabe doit faire entrer en ligne de compte les intérêts légitimes des Palestiniens". Mais cela ne veut pas pourtant dire que le Canada reconnaît officiellement l'Organisation pour la libération de la Palestine. M. MacEachen précisait la position du gouvernement canadien en ajoutant: "nous sommes convaincus que ces intérêts ne peuvent et ne doivent être défendus que par les voies de la non-violence". Le Canada ne se souvient peut-être pas que les Palestiniens ont été dépossédés de leur territoire par la violence.

L'ancien président Nixon savait, près de 17 mois avant sa démission, qu'il risquait d'être destitué par le Sénat dans le cas d'une procédure de destitution pour son rôle dans l'affaire du Watergate, révèle un enregistrement entendu jeudi dernier au cours du procès sur l'étouffement du scandale.

Un bulletin du bureau de Statistique Canada rapporte que les prestations versées en septembre en vertu de la Loi sur l'assurance-chômage se sont élevées à $126 millions, soit 8 p.c. de moins qu'en août ($137 millions), mais 3 p.c. de plus qu'en septembre de l'année dernière ($122 millions). En octobre la moyenne des prestations hebdomadaires étaient d'environ $74 ce qui représente 9 p.c. de plus que l'année précédente alors qu'elle ne s'élevait qu'à $68.03. Le rapport n'indique pas si c'est le gouvernement qui se montre plus généreux ou les chômeurs qui sont devenus plus astucieux.

Le Secrétaire d'Etat, M. Hugh Faulkner, a dernièrement annoncé qu'il octroierait huit subventions, d'un montant total de $16,955, au titre du programme d'aide aux associations bénévoles. Ce programme permet d'offrir des subventions et une aide technique aux associations à but non lucratif afin de les encourager à utiliser les deux belles langues officielles de notre beau grand pays. Les subventions sont principalement destinées à aider les associations à assumer le coût des services de traduction de leurs principaux documents et d'interprétation simultanée. Le bilinguisme instantané quoi.

En plus du bilinguisme notre beau grand pays s'offre aussi des subventions au titre du programme de multiculturalisme, et ce pour un montant de $15,578. Entre autres, l'Association polonaise de culture physique "Sokol" de Winnipeg a reçu $500 pour mettre à jour, étendre et renouveler la collection de livres polonais de la seule bibliothèque polonaise du Manitoba ouverte au public en général.

# La nouvelle campagne de Marion

*C'est le mardi 19 novembre que M. Paul Marion annonçait qu'il serait candidat à l'investiture du parti Libéral qui a eu lieu jeudi dernier.*

*Comme francophone, a-t-il insisté, il n'est pas intéressé à faire de cette cabale une campagne de personnalité ou de déformation de caractère.*

*Nous reproduisons ci-après son communiqué intégral remis à la presse ce jour-là.*

Notre requête est acceptée et le gouvernement a appelé une élection complémentaire pour la circonscription de Saint-Boniface, assurant ainsi que nous soyons représentés à la prochaine session de la législature.

C'est avec enthousiasme que j'accepte le défi de démontrer que mon élection en 1973 et la défaite de M. Desjardins, ne furent pas un accident mais plutôt le désir légitime des électeurs de Saint-Boniface. Je déclare formellement à cette occasion mon désir d'obtenir la nomination libérale au congrès de mise en candidature qui se tiendra jeudi soir prochain.

Je suis déçu que mes concitoyens soient dérangés au temps des fêtes. Cette élection complémentaire aurait facilement pu être appelée avant, quand j'ai offert au premier ministre ma démission en septembre dernier. C'est dommage aussi, que M. Desjardins n'ait pas pu accepter la décision du peuple et qu'il ait choisit de se servir des tribunaux pour obtenir la satisfaction qu'il n'a pas pu avoir de l'électorat.

Cependant, nous sommes confiants que les gens de St-Boniface nous feront connaître, clairement leur choix. En 1969, Desjardins gagnait avec une pluralité de 1,300 voix; en 1973 cette majorité lui fut enlevée et en 1974 il recevra un message sans équivoque des citoyens de St-Boniface.

Ce message est simple: nos gens n'aiment pas ce genre d'opportunisme et de manigances pour un avantage politique tel que fut le cas entre mon adversaire et le N.P.D. en 1969; de plus, nos gens ne respectent pas non plus les pots de vin politiques tel que fut le cas quand mon adversaire accepta une position de $40,000. en cadeau, afin qu'il puisse attendre, confortablement, cette élection complémentaire.

Nos citoyens n'accepteront pas ce genre de chantage politique qui les menace de sanctions par le gouvernement N.P.D. si on n'élit pas un des leurs.

Les citoyens de St-Boniface auront l'occasion par l'entremise de cette élection tout comme ils l'ont fait en 1973 et aussi en 1974, d'affirmer de nouveau qu'ils sont libéraux, qu'ils ne sont pas à vendre, et qu'ils n'oublient pas le parti politique qui depuis au-delà de cent ans se fait leur défenseur à cet égard.

Les électeurs de Saint-Boniface auront le 20 décembre l'occasion de faire parvenir un message au N.P.D. les avisant qu'ils en ont assez de ces dépenses qui se chiffrent en millions sur des projets tels que Saunders Aircraft et Flyer Coach Industries où la mal-administration est flagrante: qu'ils veulent une planification sérieuse pour régler la pénurie de lits consacrés aux citoyens âgés ainsi que ceux de nos hôpitaux et non pas des promesses qui ne sont que du chantage politique, proférées lors de cette élection complémentaire afin d'obtenir quelques votes.

Cette élection complémentaire est nécessaire parce que l'organisme électoral appointé par le gouvernement N.P.D. en 1973 a fait un dégât sans précédent.

Si le N.P.D. respecte d'une façon absolue, les règlements, je suis convaincu que mes efforts de M.A.L. pour Saint-Boniface ces 18 mois passés, seront appréciés et je serai ré-élu.

# Rallye local à Lorette

Le dimanche, 17 novembre, avait lieu à Lorette, la première d'une série de rencontres locales organisées par la Société Franco-Manitobaine. Auparavant, la SFM s'en était tenue à avoir une réunion annuelle dans chacune des divisions à concentration importante de francophones. Mais lors de la réunion des représentants régionaux tenue au mois d'octobre dernier, il est ressorti que plusieurs villages préféreraient avoir un rallye local. Un village n'a pas nécessairement les mêmes besoins et problèmes que ses villages avoisinants. Un rallye local à Lorette permet donc de connaître les besoins particuliers de cette localité.

Au début de la rencontre, Normand Collet, vice-président de l'exécutif de la SFM, a remercié les quelque 120 personnes réunies au gymnase de l'Institut Collégial de Lorette d'avoir répondu à l'invitation de la SFM, de "participer directement à l'orientation et à l'information que diffuse la SFM". L'assemblée s'est alors divisée en 6 ateliers soit l'agriculture et l'économie, le théâtre, le chant, l'âge d'or, les femmes et le sport.

Les représentants locaux avaient eux-mêmes choisis les ateliers susceptibles d'intéresser les gens de la place, avec l'aide du coordonnateur de la SFM qui a pu leur suggérer des personnes ressources.

Il était très intéressant de voir comment les chefs d'atelier s'y sont pris pour faire parler les gens et ainsi faire ressortir leurs besoins et ce qu'ils pourraient améliorer. Louise Lahaie a d'abord donné de l'information sur l'année internationale de la femme en 1975, sur les cours de recyclage pour les femmes désirant retourner au travail. Après une heure de délibération, les femmes ont finalement décidé d'inviter un avocat à venir leur parler pour qu'il les informe sur leurs droits de propriété, etc., en cas de décès de leur mari.

Jean-Louis Hébert, tout en dirigeant l'atelier de théâtre, posait beaucoup de questions qui forcent à réfléchir, pour qu'à travers un dialogue spontané, les gens pensent, se choquent et changent. Molière s'y prenait de la même façon, sauf qu'il déguisait tout ça avec l'humour.

Les agriculteurs en sont venus à la conclusion que la SFM ne peut pas grand-chose pour eux. Une solution possible à leur problème qui prend des proportions mondiales, est d'adopter un genre de système coopératif, se partageant tantôt un tracteur, ou une moissonneuse-batteuse. Mais il ne semble pas y en avoir beaucoup qui se laissent emballer par cette idée.

La SFM peut plutôt aider aux personnes de l'âge d'or, les aidant à trouver une personne ressource qui enseignerait aux vieillards des exercices aidant la circulation, etc. Une personne de l'âge d'or a aussi suggéré que la SFM organise des sorties pour les vieillards.

Il est très encourageant de constater que bon nombre de jeunes étaient présents à cette rencontre. On pouvait les entendre converser incessamment en anglais tout au long de la journée, mais au moins, ils ont participé au chant, au théâtre. Et c'est peut-être un début.

N. S.

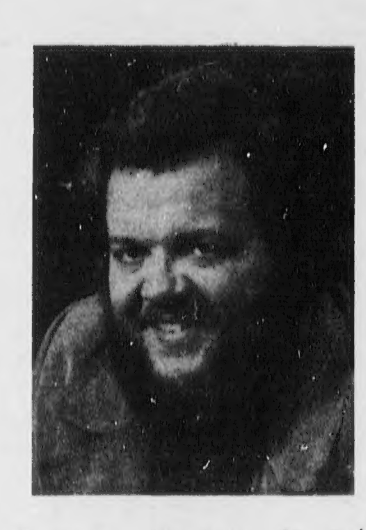
# Nouveau directeur de publicité au Festival

Michel Monnin, président du Festival du Voyageur, est heureux d'annoncer la nomination de Jolly Turenne au poste de directeur de publicité et de relations publiques. A l'âge de 26 ans, Jolly est bien connu à St-Boniface, spécialement pour ses réalisations comme agent publicitaire et ses contributions à de nombreuses organisations locales.

Etudiant au Collège de St-Boniface jusqu'au printemps de 1970, Jolly par la suite fut gérant de quelques entreprises commerciales à St-Boniface. Au mois d'octobre 1972, il accepta la position de chef de production et directeur artistique pour le journal hebdomadaire, La Liberté. Le succès que La Liberté a connu durant les deux dernières années est dû en partie à son dévouement et ses qualités d'organisateur.

Jolly débuta avec le Festival l'an passé, comme conseiller en publicité pour le comité de gérance. Il entreprenait de publier un programme souvenir du Festival, avec la coopération de l'équipe de La Liberté, projet qu'il propose de développer et améliorer cette année. Pour leur part, les hommes d'affaires de Winnipeg et St-Boniface auront l'occasion de manifester leur appui au Festival en plaçant une annonce dans le programme, et en même temps investissant dans leur entreprise.

La nomination de Jolly Turenne est déjà en vigueur et les directeurs du Festival ont exprimé leur confiance en ce qui concerne son initiative et son habileté dans le domaine de la promotion, qualités qui aideront au Festival du Voyageur à atteindre une reconnaissance nationale.



Jolly Turenne, directeur de publicité du Festival du Voyageur.

## Le budget fédéral

# L'exploitation des ressources naturelles doit profiter à tout le pays.

*C'est sans aucun doute la partie du budget traitant de l'imposition des ressources naturelles qui a suscité les plus vives réactions à la fois des provinces riches en ressources naturelles mais aussi de l'opposition qui estime qu'en imposant les redevances payées aux provinces par le secteur des ressources le gouvernement Trudeau fausse l'esprit du fédéralisme.*

*M. Peter Lougheed, premier ministre de l'Alberta, a même parlé de mettre fin à l'accord conclu l'hiver dernier sur le prix du pétrole de l'ouest. Voici donc le texte intégral de ce chapître du discours du budget, y compris les passages qui traitent du réaménagement des paiements de péréquation en fonctions des revenus accrus des provinces productrices de pétrole.*

Avant d'exposer les nouvelles mesures budgétaires, j'aimerais m'arrêter sur la fiscalité des industries qui exploitent nos ressources naturelles.

En mai dernier, quand j'ai présenté les nouvelles propositions du gouvernement fédéral concernant l'imposition du secteur des ressources, j'ai dit que nous avions élaboré notre politique sans perdre de vue les objectifs suivants:

"Premièrement, il est essentiel que ce secteur assume une part raisonnable de l'impôt sur les bénéfices, par rapport à celle des autres secteurs de l'économie. Deuxièmement, il faut absolument que tous les Canadiens retirent une juste part des recettes sensiblement accrues qui résultent de l'accroissement de la valeur de ces ressources dans le monde. Troisièmement, le gouvernement fédéral doit reconnaître la situation spéciale des provinces en ce qui concerne les impôts et les droits qui frappent ces ressources sur leur territoire. Quatrièmement, le gouvernement fédéral doit faire en sorte que les redevances et les impôts miniers payés aux provinces, ainsi que les autres dispositions ayant des répercussions analogues n'entament pas plus que de raison l'assiette de l'impôt sur les sociétés. Enfin, l'ensemble de la politique fiscale canadienne doit tenir compte de la situation de ces industries du point de vue de la concurrence internationale et des ressources financières dont elles ont besoin pour assurer la production nécessaire dans les années à venir."

Je maintiens ces objectifs et, plus que jamais, je comprends et respecte le désir que manifestent les provinces de l'Ouest d'utiliser le produit de leurs ressources pour diversifier leur industrie et élargir l'assise de leur économie. L'Ouest du pays désire se faire une place au soleil, et il y a droit.

Les propositions formulées en mai ont été critiquées surtout par l'industrie et les provinces.

Les entreprises pétrolières et minières prétendent qu'elles sont pressurées. Dans certaines régions du pays, cette accusation est peut-être fondée. Je ne crois pas cependant que ce soit le gouvernement fédéral qui les accable. Tous les Canadiens conviendront que les habitants de ce pays, pris dans leur ensemble, ont droit à une part raisonnable des bénéfices réalisés par ces entreprises. De fait, de nombreux représentants de ce secteur avec lesquels je me suis entretenu reconnaissent que la part fédérale proposée dans l'exposé budgétaire de mai dernier n'est pas exagérée. Ils soutiennent plutôt que c'est l'effet conjugué des prélèvements fédéraux et provinciaux qui est excessif.

Mes nombreux entretiens avec les représentants de ces industries au cours des six derniers mois m'ont permis de mieux comprendre leurs problèmes et leurs besoins en matière d'investissements. Je pense que eux aussi, de leur côté comprennent maintenant mieux ma position. Encore une fois je suis convaincu que le Canada a besoin d'un secteur privé solide, dans le domaine des ressources naturelles, s'il veut obtenir la production nécessaire dans les années à venir. Les entreprises de ce secteur ont besoin de ressources financières suffisantes pour entreprendre d'autres travaux d'exploration et d'expansion et pour assurer un rendement convenable à leurs actionnaires.

### LES REDEVANCES PROVINCIALES

Bien que les provinces ne soient nullement unanimes, elles s'en prennent principalement au rejet des redevances, impôts et autres paiements semblables aux trésors provinciaux, geste par lequel le gouvernement fédéral porterait atteinte, en quelque sorte, à leur droit de propriété et à leur compétence sur les ressources naturelles. Je me suis entretenu avec les ministres provinciaux des dix provinces et me suis efforcé de les assurer du contraire. Personne ne conteste le droit de propriété ni la compétence des provinces. Cependant, il est parfaitement clair que l'Acte de l'Amérique du Nord britannique accorde au Parlement fédéral le droit d'imposer les bénéfices tirés de ces ressources.

De toute évidence, le gouvernement fédéral ne peut apporter qu'une partie de la solution, dont le reste relève clairement des provinces. Chaque palier de gouvernement est souverain dans son propre domaine. Cependant, la connaissance et la compréhension de ce que fait l'autre palier de gouvernement ainsi qu'un effort d'harmonisation des objectifs, devraient contribuer à l'élaboration de politiques raisonnables. J'ai réexaminé les propositions du 6 mai et, dans un esprit de conciliation, j'ai conclu que je devais présenter certains changements utiles à l'industrie et aux provinces.

J'aimerais tout d'abord indiquer celles de mes propositions de mai dernier qui devraient demeurer inchangées.

Premièrement, j'ai proposé de porter à 50 p. 100 le taux de base de l'impôt sur les bénéfices tirés de l'exploitation des ressources.

En second lieu, j'ai proposé que s'applique immédiatement le dégrèvement spécial de 15 points de l'impôt fédéral dans le cas des bénéfices de production minière, qui devait entrer en vigueur en 1977. Ce dégrèvement spécial devait réduire à 25 p. 100 le taux fédéral d'impôt sur ces bénéfices.

Troisièmement, j'ai proposé d'abolir immédiatement la disposition d'épuisement automatique et de la remplacer par un nouveau système selon lequel l'épuisement devait être gagné. De plus, j'ai proposé que le plafond de l'épuisement déductible du revenu imposable soit ramené de 33 1/3 à 25 p. 100 des bénéfices de production.

Quatrièmement, j'ai proposé que les redevances, impôts et autres paiements du même genre versés aux gouvernements ne soient plus déductibles dans le calcul du revenu imposable. J'ai motivé ma proposition dans l'exposé budgétaire du 6 mai et ai depuis approfondi la question. Cette mesure s'impose afin d'éviter l'effritement de l'assiette fiscale fédérale.

Après avoir soigneusement examiné la possibilité de permettre la déduction des redevances, j'ai conclu qu'elle n'offrait pas de solution pratique.

Je sais que, jusqu'ici, les redevances rémunérant la propriété des ressources naturelles ont toujours été déductibles à titre de dépenses d'exploitation. Toutefois, avec la réforme fiscale, nous avons commencé à ne plus accepter la déduction de certaines redevances dans le secteur minier à les remplacer par des abattements d'impôts fédéral. Il est évident que les redevances ne présentent plus aujourd'hui les mêmes caractéristiques qu'autrefois. On a vu apparaître différents prélèvements provinciaux qui constituent des formes mal déguisées d'impôt sur le revenu.

Les fonctions des provinces prennent actuellement toutes sortes de formes. Elles ne se limitent plus à des droits uniformes par unité produite. On trouve maintenant des redevances déterminées en fonction du prix, du bénéfice et du volume. En outre, les prélèvements des provinces s'exercent parfois par l'intermédiaire d'entreprises conjointes et d'offices de commercialisation. Il existe en fait tellement de taxes et de droits provinciaux différents qu'il est quasiment impossible d'élaborer une législation pratique établissant la différence entre les redevances authentiques, habituellement déductibles, et les autres genres de prélèvements.

Devant cet état de choses, nous avons décidé de ne plus permettre la déduction de ces droits et d'élargir en contrepartie les abattements fiscaux. De cette façon, les droits provinciaux et les impôts fédéraux seront bien distincts et pourront être établis par chaque palier de gouvernement en toute connaissance des décisions prises par l'autre palier. On tiendra ainsi pleinement compte des besoins de l'industrie.

L'objectif consiste assurément à trouver un compromis qui donne des résultats convenables, au point de vue financier, pour les provinces, pour l'industrie et pour le gouvernement fédéral. Voilà le but visé par les mesures que je propose.

### NOUVEAUX DÉGRÈVEMENTS POUR LES ENTREPRISES

Je voudrais maintenant aborder les propositions de mai auxquelles j'apporte des modifications importantes.

D'abord au chapitre des bénéfices tirés de la production du pétrole et du gaz, j'ai proposé en mai un dégrèvement de 10 points, portant ainsi à 50 p. 100 le taux de l'impôt fédéral. Je crois que pour l'année 1974, compte tenu de la rentabilité et de la capacité de financement actuelles du secteur pétrolier, un taux d'impôt fédéral de 30 p. 100 est raisonnable. J'ai essayé toutefois de poser le problème en termes d'avenir, ce qui m'a fait voir la situation sous un jour nouveau. Notre demande d'énergie s'accroît, tandis que nos réserves connues baissent. Les nouvelles sources d'approvisionnement, compte tenu de leur nature et de leur emplacement, vont revenir cher en frais d'exploration et de mise en valeur. D'après nous, ce secteur aura besoin de plus en plus de capitaux d'ici deux ou trois ans pour assurer l'exécution de ce programme. De toute évidence, pour s'acquitter de la tâche qui s'impose, l'industrie devra avoir des ressources financières suffisantes et la perspective d'un rendement raisonnable de ses investissements. Pour ces raisons impérieuses, je propose de réduire le taux d'impôt fédéral frappant les bénéfices réalisés sur la production du pétrole, en le faisant passer de 30 p. 100 en 1974 à 28 p. 100 en 1975, puis à 25 p. 100 en 1976 et par la suite. A compter de 1976, le taux d'impôt fédéral à l'égard de la production gazière et pétrolière sera donc le même que dans le cas de la production minière.

En second lieu, j'avais envisagé dans mon exposé budgétaire du 6 mai de réduire de 100 à 30 p. 100 le taux d'amortissement des dépenses d'exploration et d'aménagement dans le secteur pétrolier et minier. J'estimais alors que ce taux était justifié par la situation existant alors dans le secteur des ressources naturelles. Cependant, les arguments qu'ont fait valoir ces derniers mois les sociétés, petites et grandes, qui effectuent des travaux d'exploration au Canada m'ont convaincu que cette activité devient de plus en plus onéreuse et aléatoire. A cause des difficultés qu'elles éprouvent à emprunter l'argent destiné aux travaux d'exploration, les sociétés – les plus petites surtout – doivent compter largement sur leurs ressources d'autofinancement. Par contre, les dépenses d'aménagement ressemblent davantage aux immobilisations que doivent supporter d'autres industries. Voilà pourquoi je propose, tant pour le pétrole que pour les produits miniers, de laisser à 100 p. cent le taux d'amortissement applicable aux dépenses d'exploration, mais de le ramener à 30 p. cent, comme prévu, pour les frais d'aménagement.

Pour l'année 1974, les changements proposés devraient représenter environ 100 millions de dollars de plus pour les sociétés gazières et pétrolières, et à peu près 15 millions de dollars de plus pour les sociétés minières, par rapport aux mesures préconisées en mai dernier. Pour les compagnies visées, l'économie sera de 25 p. cent par rapport aux propositions de mai dernier. Il est plus difficile d'évaluer les effets pour ces sociétés des réductions d'impôt prévues pour les années suivantes, en raison des nombreuses incertitudes qui pèsent sur les prix, les volumes de production et d'autres éléments. Néanmoins, l'économie sera vraisemblablement en 1975 d'au moins 185 millions de dollars pour les entreprises par rapport aux propositions du mois de mai. Pour les sociétés pétrolières, l'avantage sera encore plus sensible en 1976 grâce au nouvel abaissement du taux fédéral d'imposition.

Tant pour la période actuelle que pour la prochaine décennie, j'estime que ces différentes modifications aboutissent à un niveau juste et convenable d'impôt fédéral à l'égard des entreprises que mettent en valeur nos ressources naturelles. De plus, les aménagements apportés aux propositions formulées en mai dernier auront pour effet d'améliorer sensiblement la situation financière de ces entreprises à court et à long terme.

Nous avons infléchi nos propositions premières. Nous voulons imposer suffisamment les entreprises du secteur des ressources, mais nous désirons qu'elles soient en assez bonne posture financièrement pour assurer les approvisionnements dont le Canada aura besoin au cours des années à venir. Nous avons fait notre part. J'aimerais maintenant inviter les provinces qui assument elles aussi une responsabilité envers l'industrie et les Canadiens, à faire de même. Je suis persuadé que, si les provinces répondent de la même façon que je l'ai fait aux besoins de l'industrie et de la nation, le problème sera résolu.

### LES PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION

Les paiements de péréquation versés par le gouvernement fédéral aux provinces sont étroitement liés aux questions fiscales et autres concernant le pétrole et le gaz. Les députés le savent, l'escalade des prix de ces deux produits a énormément grossi les recettes des provinces productrices. Si l'on devait égaliser toutes les nouvelles recettes, il pourrait en coûter au contribuable canadien, d'ici quelques années, près de 2 milliards de dollars de plus par an – en sus des versements actuels d'à peu près 1,7 milliard. Dans certaines circonstances, même l'Ontario pourrait toucher des paiements de péréquation. Ce serait absurde.

Devant la situation exceptionnelle qu'a provoquée la crise mondiale du pétrole, nous nous sommes fixé trois objectifs: premièrement protéger la formule de péréquation de base; deuxièmement, voir à ce que le total des recettes provinciales découlant de ce programme continue de répondre aux besoins des provinces qui bénéficient de la péréquation; troisièmement, éviter de surcharger le contribuable canadien. Bref, je crois au principe de la péréquation et je tiens à préserver la viabilité et la crédibilité ce cette formule.

Lorsque ce problème a surgi l'hiver dernier, j'ai fait part de ma grande inquiétude devant la menace qu'il faisait planer sur le programme de péréquation. Lors de la réunion des premiers ministres de janvier dernier, j'ai déclaré que nous préférerions trouver un moyen de protéger ce programme des contrecoups de la crise pétrolière, sans entreprendre une refonte de tout le régime.

John TURNER

# ÉDITORIAL

## L'EXPANSIONNISME DU BUDGET TURNER

*Le ministre des Finances, M. John Turner, présentait la semaine dernière un nouveau budget national qui transforme en déficit de $1.6 milliard pour l'année fiscale 1975-76 le surplus financier de $275 millions escompté pour l'année financière en cours dans son budget initial du 6 mai dernier. En valeur, c'est le déficit le plus important jamais encouru par Ottawa dans toute l'histoire économique du pays. Mais en proportion des dépenses cependant, c'est la plus forte impasse depuis le dernier budget du gouvernement de John Diefenbaker, en 1962. Certains ont pu commenter que c'était un budget irresponsable, et que cet important déficit ne pourra que relancer l'inflation. Et pourtant, d'autres estiment que cette impasse ne sera même pas suffisante pour éviter la récession.*

*Comme on le voit, les opinions sont partagées. Mais il reste que la préoccupation majeure du Cabinet Trudeau était de présenter un budget nettement expansionniste, afin de stimuler autant que possible la croissance de l'économie nationale et maintenir l'avance économique dont jouit le Canada depuis un an par rapport aux autres pays industrialisés.*

*M. Turner devait déclarer, lors de la présentation de ce nouveau budget, qu'il était radicalement différent de celui du mois de mai en raison de "la situation et des perspectives économiques qui ont beaucoup changé, tant au Canada qu'à l'étranger". Soulignant ensuite qu'un "taux d'inflation supérieur à 10 p.c., qu'elle qu'en soit l'origine ou la nature, et même si notre situation est bien meilleure que celle des autres, est tout simplement inacceptable", M. Turner s'est dit confiant que les nouvelles mesures insérées dans son budget seraient de nature à répondre aux problèmes internes du Canada. Ces problèmes, on s'en sera rendu compte, sont principalement le ralentissement croissant de nos industries et la hausse du chômage qui menace nos travailleurs. Cette dernière menace, qui est plus particulièrement évidente dans le secteur de la construction, M. Turner y a répondu en réduisant la taxe fédérale sur les matériaux de construction de 11 à 5 p.c. Cette réduction coûtera $460 millions au Trésor fédéral. En outre, les nouvelles primes à l'achat de maisons à coût modeste ainsi que le programme d'épargne-logement devraient s'avérer d'efficaces stimulants dans ce secteur de l'industrie.*

*Mais il est un chapitre du budget fédéral, celui qui traite de l'imposition du secteur des ressources naturelles et que nous reproduisons en page trois dans notre édition de cette semaine, qui a soulevé de vives réactions de la part des provinces riches en ressources naturelles. Le fédéral estime que les industries pétrolières, gazières et minières doivent assumer leur part d'impôts sur les bénéfices; et c'est dans cette perspective que M. Turner a proposé de "porter à 50 p.c. le taux de base de l'impôt sur les bénéfices tirés de l'exploitation des ressources". Il fallait alors s'attendre à ce que certaines provinces réagissent, dans la mesure où ces nouvelles impositions affectaient directement leur mode de perception des taxes sur la production de ressources naturelles. Une province comme l'Alberta, par exemple, qui depuis quelques années s'approprie une part sans cesse croissante des revenus en provenance des ressources naturelles, a raison de s'inquiéter devant une mesure aussi unilatérale.*

*Mais la crise de pétrole de l'année dernière a démontré de façon éloquente que le fédéral se devait d'imposer une très forte taxe sur les ventes de pétrole aux Etats-Unis afin que le produit de cette taxe serve à équilibrer le prix du pétrole dans toutes les provinces canadiennes. Et comme le rappelle M. Turner, "il est parfaitement clair que l'Acte d'Amérique du Nord Britannique accorde au parlement fédéral le droit d'imposer les bénéfices tirés de ces ressources". Mais dans la stricte perspective de l'autonomie provinciale, la position de l'Alberta, à qui l'on a demandé l'année dernière d'énormes sacrifices financiers pour le bien de tout le pays, s'avère très défendable. M. Lougheed n'a pas du tout envie que sa province devienne le réservoir nourricier des autres provinces moins riches en ressources pétrolières, gazières et minières. De plus, le premier ministre de l'Alberta soutient que le fédéral a choisi le pire moment pour affaiblir les sociétés pétrolières par de nouvelles saignées. Les coûts d'exploration, indispensable pour trouver de nouvelles réserves d'énergie, ont eux aussi suivi le cours de l'inflation. Et ces sociétés ont plus que jamais besoin de capitaux pour financer l'exploration, seul moyen d'assurer leur expansion.*

*M. Turner a toutefois apporté dans ce sens de sensibles changements dans son budget actuel par rapport à celui du mois de mai. Le ministre des Finances propose en effet un taux d'amortissement de 100 p.c. applicable aux dépenses d'exploration, déductible de l'impôt. Ainsi, affirme M. Turner, "les changements proposés devraient représenter environ $100 millions de plus pour les sociétés gazières et pétrolières". M. Turner pense que cette dernière concession faite aux sociétés d'exploitation des ressources naturelles devrait atténuer sensiblement la colère des provinces. Du même coup, l'expansion économique de ce secteur de l'industrie devient ainsi plus suceptible de se réaliser.*

*On revient alors à ce déficit de $1.6 milliard, encouru par le fédéral avec ce nouveau budget, et de sérieuses interrogations font surface. L'on se demande, par exemple, si par une série de mesures spectaculaires visant, à première vue, à alléger le fardeau fiscal de tout un chacun, le gouvernement central ne souffle pas de cette manière dans les voiles déjà trop gonflées de l'inflation. Car, malgré la pertinence de certaines mesures, il est certain que les"subventions déguisées" accordées aux compagnies pour l'exploration de nouvelles ressources naturelles ne contribueront pas nécessairement à maintenir les prix à la consommation de ces produits. Les $100 millions de plus que les sociétés pourront investir dans leur "croissance" n'auront certes pas de répercussion immédiate, ni à long terme, sur la distribution de leurs produits.*

*Daniel Cadet*

---

# lettres

### Un canadien, Supérieur Général des Oblats

**ROME — Le père Fernand Jetté, O.M.I., a été élu, mardi, le nouveau supérieur général des Oblats de Marie Immaculée. Né en 1921, le P. Jetté est originaire du Québec. Il avait été professeur et directeur au Scolasticat St-Joseph d'Ottawa, puis vicaire provincial à Montréal, avant de devenir vicaire général de la Congrégation des O.M.I. à Rome, en 1972. Le P. Jetté succède au P. Richard Hanley qui avait démissionné en juin dernier.**

**Les Oblats de Marie Immaculée tiennent actuellement leur 29e Chapitre général à Rome. Les Oblats du Manitoba y sont représentés par les Pères Arthur Lacerte et Laurent Godbout.**

Monsieur,

Dans l'article "Du nouveau à l'hôpital St-Boniface" paru dans le numéro du 9 octobre dernier vous faites état de la création d'un nouveau service à l'intérieur de cet hôpital, service, que vous désignez ainsi: "département N.F.A. (Not for admission)." C'est peut-être ainsi que la direction de l'hôpital l'a désigné en anglais.

J'espère qu'on voudra bien utiliser un terme français avant que les habitués de l'hôpital n'aient consacré l'expression N.F.A. que vous avez malheureusement utilisée dans votre article.

D'après la description que vous en donnez, il s'agit sans doute d'un "service de consultation (ou de soins) externe." On pourrait peut-être aussi parler de "centre de soins de jour" ou, pour abréger, de "centre de jour".

De toute façon, j'ose croire que l'administration de l'hôpital y verra si elle ne l'a déjà fait.

Céline de Repentigny,
Québec

Monsieur le Rédacteur

Tit-Coq : toutes nos félicitations aux acteurs du Cercle Molière qui ont si bien interprété cette pièce classique de Gratien Gélinas. Ce fut un coup de force très bien réussi. Nous pouvons être fiers de notre troupe théâtral et nous espérons qu'ils continueront à nous donner du vrai théâtre. Cependant il y a une ombre au tableau. Durant cette soirée Tit-Coq nous a lancé en pleine figure trois ou quatre "christ" et deux ou trois "hostie". Ces jurons n'avaient pas du tout leur place sur le théâtre. D'ailleurs ils n'existent même pas dans le texte. (Dans toutes ses pièces Gratien Gélinas ne met jamais de jurons dans la bouche de ses personnages.) Le metteur en scène a-t-il mis ces jurons pour ajouter de la valeur à Tit-Coq? Si oui, sur ce point-là, je regrette de le dire, mais il a manqué son coup. A mon retour de la pièce, j'ai relu le texte et en aucun endroit je n'ai trouvé ces jurons. Je me demande et je le déplore pourquoi ces jurons ont-ils été ajoutés? Il n'y a aucune raison pour justifier son emploi dans Tit-Coq. S'il y a beaucoup de "Canayens" qui sacrent, ils ne sont pas tous des sacreurs, loin de là. C'est toujours la minorité.

En tous les cas, la pièce a été merveilleusement jouée, les acteurs ont fait du fameux de bon boulot. Je vous félicite mais enlevez les "sacres", et ce sera parfait.

Sincèrement vôtre,

Pierre Gagné, prêtre-curé
St-Jean-Baptiste

LA LIBERTÉ

Journal Hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée, desservant 13,000 foyers au Manitoba français. Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada.

CLAUDE GAGNÉ, directeur; DANIEL CADET, rédacteur; GÉRALD DUBÉ, conseiller publicitaire. Toute correspondance (rédaction ou annonces) doit être adressée à: La Liberté, C.P. 96, St-Boniface, Man. R2H 3B4 — (Téléphone: 247-4823).

OBJECTIF DE LA LIBERTÉ — Protéger la dignité de la personne et assurer la qualité journalistique.

MANDAT DE LA LIBERTÉ — Faire du reportage honnête et objectif de l'actualité manitobaine. ABONNEMENT ANNUEL — Canada : $7.50; Etats-Unis : $8.50; Etranger : $9.50.

Imprimé par Reliance Presse Ltd. Transcona, Manitoba. Courrier de deuxième classe — Enregistrement no 0477.

# "Des cadeaux de Noël ou des oeufs de Pâques"

Même si le ministre de la Défense Nationale, M. James Richardson assure la Chambre des Communes que malgré six mois d'éloignement ses troupes de Chypre ont un moral de pacificateur; pendant qu'il se rend ainsi au front tâter le pouls du contingent Onusien, la fièvre monte aux Communes et même au sein de son ministère. C'est d'abord une politique de restriction au niveau des effectifs des Forces armées qui fit réagir certains membres de l'Etat-Major. En effet, selon monsieur Richardson, en modernisant les équipements on peut arriver à réaliser de substantielles économies de main-d'oeuvre. Dans une telle perspective, les membres des Forces armées réagissent un peu comme les postiers devant le nouveau code postal. D'ailleurs, une réduction des effectifs qui entraînerait des mises à pied viendrait contredire les campagnes de publicité qui ont été répandues par les journaux, la radio, la télévision, depuis ces dernières années. Il se pourrait fort bien que dans l'esprit de Monsieur Richardson, pacification signifie réduction de l'armement! Chose possible! Mais il semble que l'inflation et la réduction des dépenses gouvernementales jouent un rôle plus décisif dans la conduite du ministère de James Richardson.

Toutefois, certaines associations de Défense se sont mises d'accord pour faire entendre au ministre qu'on ne commande pas à une armée comme on dirige une entreprise privée. Plusieurs membres de l'opposition sentant le sol national menacé par les géants américain et soviétique, ont récemment demandé au ministre de la Défense, la raison pour laquelle les vols de reconnaissance pour la sécurité du territoire dans l'Arctique avaient été interrompus? Réponse toute prête: "les réductions de dépenses budgétaires ont forcé plusieurs patrouilleurs à rester au sol, mais tous les horaires habituels devraient être rétablis pour janvier 75."

Mais ce qui est important de souligner ici, c'est avant tout la nature de certaines dissensions qui se sont manifestées au sein du ministère de la Défense Nationale depuis la réélection de Monsieur Richardson. Au début de novembre, paraissant particulièrement bien informé, le journal "Oshawa Times" écrivait que malgré le programme d'austérité préconisé par le ministre de la Défense, ce dernier semble tout de même vouloir avancer quelque cinquante millions de dollars pour le déménagement de certains services des Forces armées à Winnipeg. Un peu plus tard, Monsieur Richardson niait ces rumeurs, précisant à cette occasion qu'avant de déplacer des fonds importants, le Cabinet devait encore décider quels changements devraient survenir au sein de la Défense et surtout le gouvernement devait s'entendre sur le véritable rôle de cette dernière.

Mais le "Oshawa Times" se faisait aussi l'agitateur d'un sujet qui semblait avoir déserté les esprits depuis l'euphorie de la victoire libérale du 8 juillet dernier. Il s'agit bien sûr, de la promesse de Monsieur Trudeau d'établir de nouveaux ateliers de réparation d'avions à Winnipeg – Question maintenant controversée! Pour reprendre les paroles de Fred Cleverley du "Winnipeg Free Press":... malgré qu'il ait remporté son siège de justesse aux dernières élections, Monsieur Richardson demeure la seule personne capable de rappeler l'existence de Winnipeg au sein du Cabinet."




C'est chose faite! Une compagnie de Winnipeg a déjà reçu une subvention de 3,5 millions pour s'occuper de l'entretien de 5 Boeing 707 des Forces armées. Certains fonctionnaires de la Défense ont déjà protesté à ce sujet faisant ressortir que Winnipeg n'est pas suffisamment équipée pour effectuer ce travail. Il faudra donc attendre plusieurs mois selon ces fonctionnaires avant de poursuivre la maintenance de ces appareils.

De plus le journal "Oshawa Times" précisait que les plans du ministre constituaient une dépense de 4,5 millions pour le déménagement des services d'entretien de Trenton en Ontario à Winnipeg.

Ajoutons à cela le projet de construction d'un laboratoire de recherche pour la Défense, lequel devrait coûter près de 24 millions de dollars. Toujours selon le journal d'Oshawa dans le cadre de ce dernier projet la compagnie BURROUGHS MACHINES LTD. aurait déjà reçu une subvention de l'ordre de deux millions du ministère fédéral de l'expansion économique et régionale dans le but d'installer au Manitoba un système de traitement d'information. Selon les mêmes sources, le ministre aurait rejeté une note de ses services, laquelle signifiait que tous ces projets ne créeraient qu'une cinquantaine d'emplois à Winnipeg. On ne peut pas dire que Monsieur Richardson ne s'occupe pas de sa région ou qu'il néglige ses commettants.

D'ailleurs l'Oshawa Times, cette source intarissable, rapporte avoir entendu dire par Monsieur Richardson lui-même que le projet de 750 millions pour la fabrication de plusieurs avions à long rayon d'action devrait se réaliser à Winnipeg.

Selon le ministre, ses ambitions s'accordent parfaitement avec les nouvelles politiques fédérales d'intensification du développement économique de l'Ouest. D'ailleurs peut-on blâmer un député et ministre de prêcher pour son église! Même s'il n'est pas ministre du culte! Selon le journaliste de l'Oshawa Times, certains fonctionnaires du ministère de Monsieur Richardson vont même jusqu'à affirmer que ce dernier se sert indûment de ses fonctions pour favoriser sa région d'origine et remplir les promesses électorales de Monsieur Trudeau.

Une chose est maintenant assurée et c'est la construction d'une base de maintenance des appareils d'Air Canada à Winnipeg, avant 1979. En effet, c'est ce qu'a annoncé la semaine dernière le secrétaire parlementaire au transport, Monsieur Cliff McIsaac. Il semblait jusqu'à présent qu'Air Canada ait voulu centraliser ses ateliers à Dorval où au nouvel aéroport de Mirabel. Les journaux de Winnipeg ont déjà fait état de pressions syndicales sur Air Canada pour que cette dernière compagnie conserve à Montréal ses ateliers d'entretien. Mais on peut maintenant croire qu'Air Canada a reconnu les avantages de tous ordres que représente Winnipeg. Certains diront peut-être que Monsieur Richardson n'y est pas étranger! Il aura quand même quelques problèmes de relations de travail à régler au sein de son ministère. Avec l'annonce de la semaine dernière au sujet d'Air Canada, le père Noël est déjà passé pour les Winnipegois! Restent les projets des Forces armées, mais avec la zizanie qui a l'air d'y régner ce seront sûrement des oeufs de Pâques.

RICHARD VIGNEAULT

NDLR: Le contenu de cet article n'engage en rien la responsabilité de la Société Radio-Canada.

# DIVERGENCES D'OPINIONS ENTRE L'EST ET L'OUEST DU CANADA

Ce soir-là, assis bien confortablement sur mon fauteuil préféré, j'étais en train d'écouter un de mes programmes favoris en français "Le travail à la chaîne", lorsque je reçus un coup de fil en provenance de l'Hôtel Fort Garry.

Qui est-ce qui parle, s.v.p. ... Qui parle à l'appareil?...

– C'est ton vieux chum, le docteur Arthur Brassard, ton confrère du Collège de Valleyfield. Tu ne reconnais pas ma voix?...

– Oh! quelle heureuse surprise! dis-je. Et quel est le motif qui t'a fait venir jusqu'ici?

– Je suis venu assister à un congrès des médecins du Canada qui se tient à l'Hôtel Fort Garry. Ne pourrais-tu pas me rencontrer chambre 303?

– Tout de suite, vieux coq. Je suis à toi dans cinq minutes. Puis, nous voilà fascinés de nous voir l'un en face de l'autre afin de pouvoir converser intimement, en train de rétablir le lien silencieux de douze cent milles qui nous séparent entre l'Est et l'Ouest du Canada, je veux dire entre Montréal et Winnipeg. Heureusement que la distance, aujourd'hui, est vite franchie pour nous raconter ton histoire et puis la mienne.

– Tu es toujours demeuré médecin, Arthur, puisque tu représentes dignement les disciples d'Esculape de Valleyfield...

– Merci du compliment, me dit-il. As-tu appris que j'ai légué ma clinique médicale à mon fils, le docteur Yvon Brassard qui s'occupe de ma clientèle.

– Non, je ne savais pas cela, c'est pourquoi tu es plus libre de tes mouvements. Et comment trouves-tu tes confrères en médecine, ceux de l'Ouest canadien?

– Je te dirai franchement qu'ils me paraissent un peu hostiles, si on a le malheur de parler le français. Ils deviennent chatouilleux, d'un air de dire: "How do you dare to address me in French?"... Il faut en conclure qu'il n'y a pour eux, qu'une langue seulement devant être parlée dans tout le Canada, faisant preuve de leur ignorance géographique et historique, comme les Américains aux Etats-Unis.

Je crois que tu me donnes l'impression du Québec envers l'Ouest canadien, impression que d'ailleurs je partage entièrement avec toi. Il serait superflu d'en dire davantage. On ne pourrait pas changer leur mentalité obtuse pour échapper à leur ignorance de mieux nous connaître. L'impression dominante de ma lecture des journaux anglais veut nous faire accroire ce que je viens de vérifier au sujet de nos relations entre l'Est et l'Ouest du Canada.

Et moi d'enchaîner pour faire suite à cette discussion, n'as-tu jamais songé à la place géographique qu'occupe le Manitoba sur la carte du Canada? Nous sommes au milieu des autres provinces, en mesure d'équilibrer pour ainsi dire la balance entre l'Est et l'Ouest de notre vaste pays qui pourrait satisfaire les intérêts de nos différentes régions de toute la population qui nous concerne.

Quant au Manitoba français nous sommes heureux de constater qu'à Saint-Boniface nous venons de construire un édifice sous l'appellation d'"Institut Pédagogique" capable de former des pédagogues afin d'enseigner dans nos écoles le français dans notre langue.

Donc, nous pouvons espérer réaliser notre idéal.

Godias Brunet

# D'UNE RÉGION A L'AUTRE

## st-boniface

UNE SOIREE DE NOËL

Mercredi, le 6 novembre, le Comité de Théâtre a lancé son projet annuel à tous les gars du Séminaire. Ce projet est d'organiser la soirée de Noël qui aura lieu le 15 décembre prochain.

Tous les étudiants se sont réunis par classe pour former un comité qui serait en charge de trouver une pièce pour sa classe. Ce comité se réunissait et adaptait une histoire pour qu'elle soit mise en scène, ou inventait une pièce pour eux-mêmes.

On devait ensuite remettre la pièce à Guy Lagacé, responsable du Comité de théâtre, une semaine plus tard pour qu'il puisse voir quelle sorte de pièce on voulait faire. Les pratiques pour la soirée commencent cette semaine.

A chaque classe était donné un aviseur pour qu'il puisse nous partager ses expériences personnelles dans le théâtre.

Tous devrons participer à la soirée, soit comme acteurs, techniciens, costumage, décors, ou par la composition de la pièce.

Pour organiser une soirée de Noël, il faut pratiquer énormément et c'est pour cela que nous avons déjà lancé ce projet qui n'aura lieu que dans un mois.

Colin Bourgeois, 15 ans

LA FORMATION DES SOUS-COMITES

Une des plusieurs tâches de l'E.C.E. (Exécutif du Conseil Etudiant) est l'organisation des sous-comités. Cette entreprise n'est pas des plus faciles, puisque le Conseil doit placer chaque gars dans le sous-comité où il pourrait être le plus utile et en tirerait bénéfices, en tenant compte au départ des préférences qu'il a fait connaître. Il va sans dire que les discussions avant le choix final ont été longues, mais cependant, on l'espère, fructueuses. Je vais diviser la formation en trois étapes.

La première consistait à former, s'il y avait lieu, des nouveaux sous-comités et de choisir des responsables. Comme l'exécutif prévoyait divers projets cette année, il voyait la nécessité de former deux nouveaux sous-comités, la technique et la décoration. Ajoutés au nombre des autres sous-comités, nous voilà à 19 sous-comités. Ayant une liste complète de candidats intéressés aux 19 postes, on passa à la nomination des responsables pour chaque poste.

Voici la liste complète de ces 19 sous-comités qui prolongent l'action des comités. Au comité de Vie chrétienne s'ajoutent les sous-comités de Sacristie et d'Information chrétienne. Dans le comité de Culture, on trouve la Technique, les Arts (théâtre-Musique), le poste de Radio-Echo, l'Atelier-Artisanat, le journal - Le Reflet, la Bibliothèque et la Caisse scolaire. Le Comité de Sports compte parmi les siens, le Cabanon des sports, l'Information sportive et Travaux sports. Enfin, les sous-comités d'Arts graphiques, Cafétéria, Administration financière, Décoration, Sonnerie-Téléphone, Fins de semaine et Travaux services sont coordonnés par le Comité de Service.

La deuxieme étape était d'intéresser les nouveaux venus au Séminaire. Les responsables ont présenté leur comité à tous par un petit discours, soulignant les buts, le travail et les informant sur ce qu'ils s'attendaient de leurs co-équipiers. On demanda à chacun des étudiants de faire connaître trois choix de sous-comités dans lesquels ils désireraient travailler, par ordre de préférence. La compilation faite, les résultats ont été intéressants. Plus de trente gars ont exprimé le désir de se lancer dans le sous-comité de Radio-Echo, et vingt-six au Cabanon des sports!

La troisième étape. Le choix final. L'exécutif entrevoyait difficilement compléter les sous-comités dans une réunion régulière. Il fut donc entendu de réserver la fin de semaine pour se réunir.

Après plus de six heures de délibérations, consultations et parfois d'obstinations, le Conseil annonça les résultats. Il est définitivement vrai qu'on ne peut pas satisfaire tout le monde, mais avec de la bonne volonté tout finit par s'accepter. C'est ainsi que s'organisent et fonctionnent les étudiants du Séminaire.

Roger Lafrenière, 17 ans

## 60e ANNIVERSAIRE


M. et Mme Jules Guénette

M. et Mme Jules Guénette ont célébré, dimanche le 27 octobre, leur 60e anniversaire de mariage. Ils s'étaient mariés le 27 octobre 1914 en la cathédrale de St-Boniface.

Les enfants présents à la fête étaient Lucille, Mme Lucien Séguin, Florence, Alice, Mme Paul Auger de St-Boniface, Aimé de St-Norbert, Maurice de Saint-Vital, et Jean-Paul de Windsor Parc, Soeur Germaine de Montréal.

## Thé à Lorette

Le mercredi 4 décembre à 8h p.m., il y aura un thé à l'Institut Collégial de Lorette au profit du Conseil étudiant.

Au programme: défilé de mode commandité par Ricki du Parc Polo et une vente de pâtisseries confectionnées à la maison. Bienvenue à tous.

Une rencontre fraternelle des Chevaliers de Colomb aura lieu le samedi 30 novembre 1974. Tous sont invités.

La cérémonie débutera par une messe concélébrée à 7h30 p.m., en l'église, par M. l'abbé R. Prescott avec M. l'abbé Dacquay de l'Ile-des-Chênes, et l'abbé L.-P. Jean de La Broquerie.

Cette rencontre a pour but l'installation des officiers des trois conseils: Ile-des-Chênes, Jubinville (Lorette) et La Broquerie.

Après la messe, tous, hommes et femmes, sont invités à se rendre à la salle paroissiale pour s'unir à nous, Chevaliers de Colomb. On vous attend en grand nombre. Venez nous encourager.

## STE-ANNE

SPECTACLE ORIGINAL

Une soirée à ne pas manquer au gymnase élémentaire de l'école le 29 novembre à 8 heures. Les élèves de la 12e année vous régaleront d'un spectacle où toutes les pièces sont de leur création. Ça vaut notre encouragement et nos applaudissements...

SOIREE VARIETE

Celle-ci le 5 décembre, encore au gymnase élémentaire. Les étudiants des 4, 5 et 6e années invitent leurs parents et amis à venir s'amuser en leur compagnie. A 8 heures.



# LA FOURCHE de St-Pierre

COLLABORATION SPÉCIALE
MARCEL CÔTÉ 433-7716
DENIS GRÉGOIRE 433-7121
ANNE-MARIE ROY 433-7906

## Le Sport à l'École Secondaire





On est très actif aux sports à l'Institut Collégial de St-Pierre. L'étude et les classes, pour certains, ça vient en deuxième lieu.

Présentement, c'est le ballon-volant qui occupe la plupart des étudiants intéressés aux sports. Depuis quelques années nous profitons des facilités d'un grand gymnase au secondaire. Le résultat est qu'on peut beaucoup plus favorablement faire compétition aux équipes des autres endroits. Notre équipe senior de garçons, en particulier, se distingue au ballon-volant.

A l'automne on commence avec le football (Cette année ça été très peu actif). Puis c'est le ballon-volant, le badminton, le ballon-panier, le ping-pong (tennis de table) et, au début de l'été, c'est la balle molle et les compétitions de piste de pelouse.

Ce sport a sa raison d'être, c'est très formateur de caractère pour ceux des plus sérieux. On y développe son physique et c'est à la fois reposant pour l'esprit. "Mens sana in corpore sano". Ce qui est regrettable parfois, c'est que pour beaucoup trop de nos jeunes à l'école c'est une priorité, ça devient une fin plutôt qu'un moyen de s'épanouir pleinement. On tente même parfois de se défaire des périodes d'études et pour certains parmi ceux-là c'est la raison même d'une présence à l'école.

Notre instructeur de culture physique est M. Henry Braun qui est à la fois compétent, dévoué et prend sa tâche au sérieux. Il met beaucoup d'heures après les classes pour organiser et surveiller; son attitude devant ses responsabilités est très appréciée.

Denis

## NOUVEAUX HORIZONS

Vendredi le 22 novembre, Monsieur Léo Forest, représentant du Ministère de la santé nationale et du Bien-être social pour le Manitoba, est venu rencontrer la Direction. L'organisation actuelle semble satisfaire aux exigences du Département en même temps qu'il répond aux besoins de notre population. En plus des activités nombreuses du Club, un cours de bricolage tous les mercredis après-midi attirait pour la première semaine des personnes de ressources qui méritent des encouragements et des félicitations.

Ainsi on se rencontre, on joue, on travaille à tout âge pour jouir de la vie.

Suite à l'assemblée mensuelle d'octobre, la direction du Club Eternelle Jeunesse remet un prix toutes les semaines au gagnant aux cartes. De plus à l'assemblée de novembre il fut décidé d'inviter toutes les personnes retirées de se rendre au Manoir les jeudis soir pour Bingo et jeux divers. Ces quelques changements semblent pour le moment mettre plus d'intérêts en même temps qu'il favorise les échanges d'idées qui ne manquent pas de faire grandir un plus grand esprit communautaire.

## COMITÉ CULTUREL

Le cours de DESSIN et PEINTURE se terminera en décembre, tandis que celui de POTERIE prendra fin en janvier.

En décembre se donneront les cours de SYSTEME METRIQUE et PHOTOGRAPHIE.

Pour janvier, les cours de DESSIN pour jeunes de 8 à 15 ans, les cours de YOGA et les cours de garniture de gâteaux auront lieu le mardi (dessin), le mercredi (yoga) et le jeudi (gâteaux).

En février, débuteront les cours de LEADERSHIP, CERAMIQUE et DANSE.

Actuellement plusieurs de ces cours ont le nombre requis de 15 participants, mais on demande à toute personne intéressée (homme ou femme) de bien vouloir communiquer avec les responsables. Des circulaires furent distribuées dans les écoles, de même que par courrier pour tous. S'il le faut les cours seront dédoublés pour répondre aux besoins des participants.






AVIS PUBLIC est donné par la présente que le Conseil du Village de St-Pierre a tenu, le 13 novembre A.D. 1974, sa troisième et dernière lecture du règlement no 1974-7 adoptant le projet de planification 1974 de St-Pierre, approuvé par le Ministère des Affaires Municipales le 17 octobre A.D. 1974. Une copie de ce projet de planification peut être examinée dans le bureau du Village aux heures régulières, et toute information ou explication s'y rapportant sera donnée gratuitement.

Autorité Locale
Le Village de St-Pierre
par : C. Bourgeois
Sec.-trésorier



















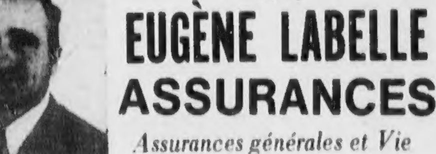










LES NOUVELLES de LaBroquerie
MUNICIPALITÉ DE LA BROQUERIE MANITOBA
COLLABORATION SPECIALE
Alfred Laurencelle - 424-5234
Irma Gauthier - 424-5215





# Nouveaux bureaux de la Caisse Populaire



L'ouverture officielle des nouveaux bureaux de la Caisse Populaire de La Broquerie eut lieu dimanche dernier en présence de 186 personnes dont le 1/3 venait de l'extérieur. De fait nous remarquions des gens de Notre-Dame-de-Lourdes, St-Georges, St-Boniface, etc.

M. Maurice Gauthier, sous-ministre du département du développement coopératif, coupa le ruban tenu par deux des fondateurs de la Caisse: MM. Louis Laurencelle et Eloi Gagnon. M. Narcisse Fournier, 1er président de la Caisse ainsi que l'un des fondateurs, fit la présentation des ciseaux.

Le discours de bienvenue fut donné par le président actuel, M. Alphonse Boily qui invita l'abbé L.-P. Jean à bénir les nouveaux locaux.

La Centrale des Caisses, par l'intermédiaire de Me Reynald Guay, présentait une peinture-souvenir.

Un goûter-buffet gracieuseté de la Caisse de La Broquerie, fut servi à l'école élémentaire. M. Raymond Tétrault s'est mérité un radio AM-FM comme gagnant du concours organisé par la Caisse.



## Au Théâtre

Jeudi le 14 novembre, les grades neuf, dix, onze et douze de l'Ecole Secondaire de La Broquerie assistèrent à une représentation de la pièce "TIT-COQ" durant l'après-midi. Pour beaucoup de ces élèves c'était une première fois qu'ils assistaient à une pièce montée par le Cercle Molière et ils n'en ont pas été déçus. Tous dirent qu'ils avaient beaucoup apprécié la présentation, autant pour les grands talents des acteurs que pour les décors si bien et réalistes. Beaucoup de ces jeunes n'avaient jamais mis les pieds au nouveau Centre Culturel, donc en profitèrent aussi pour le visiter.

## Hypnotisme

Vendredi le 15 novembre, environ deux cent vingt-cinq personnes se rendirent au gymnase de l'Institut Collégial de La Broquerie afin d'être témoins d'une démonstration d'hypnotisme offerte par l'hypnotiseur natif de Winnipeg: "Romane". Ce dernier hypnotisa un groupe de volontaires et leur suggéra des situations amusantes qu'ils exécutèrent tous selon ses ordres. Parmi les volontaires qui sont étudiants à La Broquerie il y avait Valérie Beaudry, Simone Carrière, Kenneth Desjarlais, Lynne Desorcy, Lise Fournier, Ernest Fréchette et Michelle Granger. Le tout était organisé par le Conseil Etudiant de l'Institut Collégial qui se dit enchanté que le public ait semblé jouir de la soirée.

## BIENVENUE

Bienvenue dans la paroisse à Laura Gallant de St-Boniface qui est venue s'établir à La Broquerie. Laura déclare avoir choisi La Broquerie pour pratiquer son métier de coiffeuse parce qu'elle peut y retrouver plusieurs parents et amies et parce qu'elle aime l'endroit. Pour répondre aux exigences de sa clientèle, Laura s'est armée de 1,400 heures de cours au Scientific School of Beauty Culture. Nous sommes assurés que sa nature plutôt consciencieuse lui gagnera la confiance de plusieurs personnes.

## LES GUIDES

Du 30 octobre au 3 novembre, Mme Hermance Granger, Présidente-Commissaire du diocèse de St-Boniface, participait à Québec à un cours de formation pour les Commissaires diocésaines des Guides Catholiques du Canada.

Du 8 au 10 novembre, à Montréal, elle représentait l'Ouest aux réunions du Comité Directeur National. Elle en revint enrichie de nouvelles connaissances qui lui permettront de faire évoluer le mouvement "Guides" dans le diocèse.

## Nos Malades

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Alexina Freynet qui a subi une intervention au coeur; elle semble en bonne voie de guérison et espérons qu'elle sera bientôt de retour parmi nous.



## M. Philéas GAGNON

A l'occasion du décès de M. Philéas Gagnon, tous ses amis et concitoyens désirent offrir leurs condoléances aux familles Taillefer et Gosselin, beaux-frères du défunt. M. Gagnon homme de foi et de jugement s'éteignit aussi paisiblement qu'il a vécu ses 88 années de pèlerinage parmi nous.

C'est après 5 années de mariage qu'il vint s'établir sur une ferme à La Broquerie pour y demeurer jusqu'en 1956 où lui et son épouse allèrent demeurer au village jusqu'en 1965 alors qu'ils se retirèrent définitivement à la Villa Youville à Ste-Anne. Sa femme le précéda dans la tombe en 1966.

Il laisse dans le deuil deux fils, Mathias et Louis de St-Boniface, et une fille, Marie (Mme Paul St-Vincent) de Ste-Anne; 18 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu le 19 novembre en l'église de La Broquerie et l'inhumation dans le cimetière local.

Son neveu, l'abbé Charles-Eugène Gagnon, venu de Québec pour la circonstance officiait comme célébrant, assisté des abbés L.-P. Jean, curé de la paroisse, le R.P. Voyer, aumônier de la Villa et le R.P. Dionne, curé de Ste-Anne. Les porteurs étaient six petits-fils, et la quête fut faite par 2 petits-fils jumeaux. Plusieurs membres de sa parenté vinrent de la province de Québec pour lui rendre un dernier hommage.

REMERCIEMENTS

Les familles Taillefer et Gosselin de La Broquerie désirent remercier sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de ce décès.




# – Radio Canada

**JEUDI 28 NOVEMBRE**

19:30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE – Orchestre symphonique de Montréal. Au pupitre: Rafael Fruhbeck de Burgos; soliste : Miriam Fried, violon. Au programme des oeuvres de Beethoven.

**VENDREDI 29 NOVEMBRE**

19:03 BILAN CULTUREL – D'Ottawa, sur le théâtre amateur dans la région, avec des invités: comédiens et directeur de la troupe.

19:30 BANC D'ESSAI – Invitée: Nicole Présentey, pianiste, dans l'interprétation de pièces musicales de Mendelssohn, Chopin et Ravel.

20:00 PREMIERES – A l'affiche "La chose" d'Alix Renaud.

**SAMEDI 30 NOVEMBRE 1974**

de 7:10 à 9:00 BONJOUR: C'est Christian LEROY qui anime l'émission. De la bonne humeur, des informations, la météo. . . bref, tout ce que vous devez savoir, si vous désirez passer une bonne fin de semaine.

12:10 POLITIQUE FEDERALE : à la disposition du Parti Conservateur.

13:03 DISCOTHEQUE OUVERTE : Votre émission, animée par Christian LEROY. Demandez le disque que vous aimez.

19:03 OPERA : "Pénélope" de FAURE. Liliane Guitton (Pénélope), et Guy Chauvet (Ulysse) seront accompagnés par l'orchestre et les choeurs de l'ORTF, sous la direction de KREDER.

23:08 NOCTAMBULES : Sur une trame de tendresse et de poésie, Daniel Poulin brode, pour vous, en chansons, un thème d'amour filial et familial.

**DIMANCHE 1er DÉCEMBRE 1974**

10:00 C'EST DIMANCHE : 1 heure d'humour de fantaisie, de météo et d'informations, et de chansons, avec Christian LEROY.

17:00 GENS DE MON PAYS : Jim PETERS, professeur de français et archiviste à l'Institut RYERSON de Toronto, président de la Canadian Arab Friendship Society, est l'invité de Christian CARREYRON.

18:03 A FLEUR DE NUIT : Musique, chansons ou récitals, présenté par Jean-Paul NOLET. Une émission de qualité, qui vous permettra de finir agréablement la semaine.

**LUNDI 2 DÉCEMBRE 1974**

16:30 à 19:00 ACTUEL: C'est toute une équipe qui vous informe et vous divertit, tous les jours.
ACTUEL, c'est une émission qui veut toucher le plus grand nombre d'auditeurs, et qui y réussit, car c'est une émission de qualité.

19:00 HOCKEY: Amateurs de hockey, à vos postes. Vous entendrez en direct de MONTREAL, le match ATLANTA – MONTREAL.

**MARDI 3 DÉCEMBRE 1974**

19:00 ART D'AUJOURD'HUI: "Les rencontres internationales du Cinéma '74 de SORRENTE

19:30 CONCERT INTIME: Steven Staryk, violon, et John PERRY, piano vous interpréteront des oeuvres de DEBUSSY, FAURE et RAVEL.

20:00 DOCUMENTS: "L'académie Canadienne-française a 30 ans. Historique et commentaires vont passionner tous les francophones.

**MERCREDI 4 DÉCEMBRE 1974**

19:30 LES GRANDS CONCERTS: C'est une version abrégée de "DON QUICHOTTE", de MASSENET, qui vous sera présentée par Henri BERGERON. L'Orchestre est celui de Radio-Canada, sous la direction de BEAUDRY.

22:08 A TOI JEAN MAURICE: Résultats sportifs, informations et explications, tour à tour entrecoupés de chansons, et présentés par Jean-Maurice BAILLY, tous les soirs, font de cette émission, une émission passionnante, qui intéresse même les personnes hostiles aux sports.

# VOUS L'AVEZ MERITE...

L'hiver manitobain est souvent dur, toujours long! Dès débuts de novembre jusque vers la fin de mars, il ne semble y avoir aucun relâche. Le froid, la neige, les tempêtes! Mais attendez... il y a espoir! Bientôt vient une semaine où le temps est doux, où la gaieté règne, où tout le monde s'amuse dans la plus grande joie. C'est du 16 au 23 février... c'est le Festival du Voyageur... Venez... vous l'avez mérité!!!

Vous l'avez mérité... voilà le thème du Festival du Voyageur 1975. Comme le dit si bien Vigneault: "Mon pays, c'est l'hiver" et l'hiver manitobain est reconnu comme le plus long et le plus dur de tout le Canada. Les trois mois entre Noël et Pâques sont sans relâche pour les au-delà d'un million de personnes au Manitoba. Alors quand on leur dit qu'ils ont mérité le Festival, ils y comprennent quelque chose.

Le Festival du Voyageur a été conçu en 1970 pour prévoir une semaine de détente et divertissement pour les nombreux habitants de Saint-Boniface et des régions environnantes. Les gens du grand Winnipeg ont supporté le Festival par une participation impressionnante et les américains du Nord des Etats-Unis démontrent un intérêt toujours grandissant dans notre Fête.

C'est le genre de participation que le Festival veut continuer à encourager et pour cela nous dépendons de la coopération des gens de la média. Nous ne pouvons trop accentuer l'importance du rôle de la presse, la radio et la télévision dans une organisation telle que la nôtre. C'est pourquoi les directeurs du Festival ont insisté sur la création d'un poste permanent de directeur de publicité.



# Cercle Molière

Le Cercle Molière est très heureux d'annoncer que plus de 3,000 (trois mille) personnes ont assisté aux représentations de "TIT-COQ".
Ce fut là sans doute le plus grand succès du théâtre chez nous. Il est évident que les Franco-Manitobains aiment le théâtre, et qu'ils veulent voir du théâtre Canadien-Français. Le C.M. désire remercier tous ceux qui ont participé activement et en tant que spectateurs à "Tit-Coq"; aussi assure-t-il que ses deux prochains spectacles, "L'auberge des morts-subites", et "Je m'en vais à Regina", sauront plaire aux Francophones autant que leur a plu "Tit-Coq"



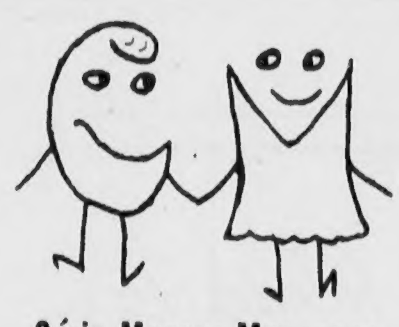
## Fils Natifs

### AVIS

Nous aurons encore cette année une réception du jour de l'An au 230, Provencher. Les billets sont en vente cette semaine et sont réservés pour les membres jusqu'au 1er décembre.

Les billets sont en vente au Club La Vérendrye, chez Alain Labossière, Henri Coss, Vianney Gauthier et Adrien Champagne. Ils coûtent $10.00 chacun et comprennent le souper et les rafraîchissements.

L'orchestre de Alex Carrière et Marcel Vermette feront les frais de la musique.



## Série Meneur-Meneuses

"LES GAIS MANITOBAINS"

Formation pour l'enseignement de la danse.
Samedis les 30 nov., 14 déc., 11 janvier.
de 9h00 a.m. à 5h00 p.m.
Au gymnase du C.C.F.M.

Invitation à tous les intéressés. (professeurs d'école, comités culturels)
Inscription de $10.00 (ceci comprend l'enseignement pour les 3 samedis et les repas).

# BEN VÎTE...

**Revue des événements culturels et communautaires**

Les GAIS MANITOBAINS invitent toute la population à assister à leur réunion annuelle le mercredi, 4 décembre, à 20h00 au local 4B du Centre Culturel Franco-Manitobain. En plus d'une discussion sur l'orientation et la planification des Gais Manitobains, on prévoit au programme le rapport du président, le rapport de l'état des finances, l'élection des membres du conseil et une discussion sur la nouvelle constitution.

L'ASSOCIATION des étudiants de l'Université du Manitoba dit avoir reçu de nombreuses plaintes d'étudiants post-secondaires de différentes institutions de la province en ce qui concerne l'aide financière aux étudiants. Dans le but de présenter au gouvernement provincial des solutions possibles à ce problème, soit immédiates ou à long terme, l'Association invite tous les étudiants et les intéressés à assister à une réunion d'organisation lundi, le 2 décembre à 11h30 a.m., au "UMSU Council Chambers" à l'University College.

Le PLANETARIUM présente "Star of Wonder", à l'occasion du temps des fêtes. Ce spectacle qui commence le 28 novembre, traite du signe céleste qui aurait supposément conduit les rois mages à Bethléem il y a près de 2,000 ans. On pose la question, était-ce une comète, un météorite, ou bien un miracle? Les trois sages étaient-ils vraiment des rois ou étaient-ils peut-être d'anciens astrologues?

Le MANITOBA THEATRE CENTRE présente au Warehouse Theatre, "Androcles and the Lion", Cette pièce pour enfants de l'école élémentaire sera à l'affiche jusqu'au 13 décembre. Elle est basée sur la légende italienne de Androcles et le lion et écrite dans le style de la Comedia Dell'Arte.

L'Association du HOCKEY MINEUR à Saint-Boniface commanditera un atelier d'arbitrage à l'aréna Bertrand le samedi, 30 novembre de 8h30 à 11h30 a.m. Tous les jeunes désirant participer à cet atelier sont priés de remplir une formule de demande disponible aux arénas Bertrand et Maginot.

La GALERIE PLUG-IN, 374, rue Donald, présente jusqu'au 8 décembre, une exposition des photographies de Cal Bailey, intitulée "Friends and Neighbours".

# Championnat canadien des courses de chiens

Les 22 et 23 février prochain se déroulera le Championnat Canadien des Courses de Chiens Attelés présenté par le Festival du Voyageur.

Les courses qui seront sanctionnées par I.S.D.R.A. (International Sled Dog Racing Association) et attireront les coureurs les plus renommés de l'Amérique du Nord auront lieu au canal de détournement des eaux, Chemin Sainte-Marie. La bourse sera de $5,000.00.

Les chiens attelés ont toujours été et demeurent encore le mode de transport auquel on peut se fier le plus dans le nord. Le Festival du Voyageur prend plaisir à présenter aux citoyens de Winnipeg et du Manitoba un événement qui depuis longtemps fait partie de l'héritage des canadiens de l'ouest.

Le "Voyageur Sled Dog Club", qui a organisé les courses dans le passé en prendra encore la direction. Cette course de statut international sera la seule course sanctionnée par I.S.D.R.A. au Canada. En plus de fournir un terrain avantageux aux spectateurs, le canal de détournement des eaux est reconnu d'avoir une des pistes le plus rapide au monde.



Ron Aasneff et son attelage approchent de l'arrivée durant les courses de chiens atteles Voyageurs l'an dernier.

En 1975, le Championnat National de Chiens Attelés sera composé de trois épreuves :

1) – Sprint – Il y a quatre classes qui constituent cette course. La Classe A est illimitée, c'est-à-dire qu'il n'y a aucune limite au nombre de chiens d'attelage. En pratique, ces équipes sont habituellement formées de quinze à seize chiens. Le parcours est de 17.5 milles et les conducteurs se font concurrence pour les points championnats d'I.S.D.R.A.

La Classe B est pour les attelages de 5 à 7 chiens avec un parcours de 10 milles. Cette course contribue aussi au Championnat I.S.D.R.A. La classe C est pour les attelages de 3 à 5 chiens sur un parcours de 5 milles. La Classe D est pour les attelages de 3 chiens sur un parcours de 3 milles.

Ces courses de vitesse sont chronométrées et un prix est décerné à chaque classe pour le meilleur temps de la journée dans chaque classe. Le champion de chaque classe est déterminé en accumulant le rendement de chaque journée.

2) – La 2e épreuve est la course à fret. Cette course des plus excitantes veut qu'un attelage tire un poids inerte de 100 livres pour chaque chien de l'équipe. La course a un parcours de 3 milles et tous les attelages partent simultanément. Les prix sont décernés de la même façon que dans la première épreuve.

3) – La 3e épreuve est un concours de tire de poids pour chiens individuels. Elle a pour but, de déterminer le chien le plus fort. L'épreuve pour les chiens de 65 livres et moins aura lieu le 22 février tandis que celle pour les chiens pesant 65 livres et plus, le 23 février. Un prix sera accordé à chaque catégorie.

La variété des événements de même que l'excellence des conditions de la piste ont contribué à rendre cet événement un des plus grands de son genre. C'est ainsi qu'on est parvenu à obtenir un championnat tel que celui-ci à Winnipeg. Nous, au Festival sommes très emballés par l'acquisition de ce Championnat et le potentiel qu'il déploie.

Nous espérons sincèrement que les services de la média et que les citoyens de Winnipeg répondront favorablement à l'invitation que nous leur faisons afin que cet événement devienne une attraction majeure au Canada.

Plusieurs autres aspects de ce programme seront changés en 1975. Le programme scolaire qui a atteint au-dessus de 35,000 élèves l'an dernier impressionnera davantage cette année, grâce à un co-ordinateur au bureau du Festival ainsi que dans chaque division scolaire qui y participe. Nous estimons que le programme 1975 saura bénéficier de façon culturelle, historique et sportive à plus de 45,000 étudiants de Winnipeg et des environs.

Les activités annuelles telles que les relais, danses, concerts, défilés et autres sont déjà au niveau de planification. Nous entendons, en plus, accroître les activités afin d'accommoder le plus grand nombre de gens et satisfaire une demande toujours croissante. Bien qu'aucun des octrois n'a encore été officiellement confirmé, notre état financier de 1975 semble encourageant. Un accroissement d'environ 10% au budget de l'an dernier est prévu. Nous entendons couvrir ces accroissements par les rentes obtenues des souvenirs et des nouveaux programmes.

Encore cette année, le Festival du Voyageur devra recruter un grand nombre de volontaires. Ce n'est qu'à travers ces gens et les organisations offrant de l'aide bénévole que le Festival peut réaliser toutes les activités qu'il entreprend. Ceci fait non seulement la force du Festival mais aussi l'entrain qu'on y retrouve annuellement.







## POURQUOI?

Ce mur de briques
L'autre côté de la rue
Me donne qu'une réplique
De sens dépourvu,
Et voilà peut-être
Le besoin de la campagne
Où la distance, les mètres
Les plaines et montagnes
Me répondent d'une autre voix.
Pourtant entre ma fenêtre
Et ce mur que je vois
Il y a ces gens à connaître
Gens qui passent sur la rue
Et repassent,
Gens que j'ai vus et revus
Sans que rien se passe.
Le mur de briques
A ses échos
Souvent diaboliques
Qui pénètrent jusqu'aux os.
L'homme d'aujourd'hui
Pressé et sourd
Par les événements, le bruit
Il n'a plus libre cours
Mais il a froid
Du vent anonyme continuel
Et c'est pourquoi
Il lui faut quitter l'artificiel.

Rachelle Chappellaz

DÉCOUPEZ ICI

# Ici Radio-Canada

**Programme de la télévision**

Semaine du 30 novembre au 6 décembre




CÂBLE 10

# COURS

* Le cours de guitare classique bat son plein sous l'excellent doigté de Paul Freynet. Il y a déjà 5 élèves et d'autres peuvent s'inscrire s'ils le veulent, car M. Freynet peut encore prendre des élèves.

Les cours sont donnés au C.C.F.M. tous les jeudis soir à compter de 4h de l'après-midi. M. Freynet donne des leçons privées et le coût d'une leçon d'une heure se fixe à $4.00.

Les intéressés (11 ans et plus) peuvent appeler Lucille Wiltshire au C.C.F.M. pour plus de renseignements.

M. Freynet est bien qualifié pour donner ces cours. Il est membre de l'Association des Guitaristes Classiques et disciple de Lagoya. Si vous aimez la guitare classique voilà une excellente occasion de l'apprendre.

* Le cours d'Art Culinaire a été contremandé pour le moment. Il y a une possibilité qu'il soit offert en janvier '75. Appelez si vous êtes intéressés car le C.C.F.M. aimerait avoir une petite idée combien sont intéressés. Pour autres informations, appeler Lucille Wiltshire à 257-3340 au C.C.F.M.

* Il y aura une 2e série de 10 cours en dessin-peinture; peinture avancée; poterie; peinture pour enfants, commençant le 14 janvier jusqu'au 18 mars. Les intéressés pourront donner leurs noms au C.C.F.M. à compter dès maintenant. Autres informations bientôt.

* Il y aura également une nouvelle série de cours en photographie, tissage, garniture de gâteaux, tricot-crochetage. Inscrivez-vous dès aujourd'hui si vous voulez être de la partie. La plupart des cours débuteront vers la mi-janvier, à l'exception du cours de photographie qui commencera le 7 janvier '75. Inscriptions au C.C.F.M., téléphone 257-3340.

* La 2e série de cours de danse folklorique pour enfants commence le 11 janvier et dure jusqu'au 15 mars. Coût $7.50 pour 10 sessions. Pour autres renseignements, appelez Pierrette Lesage au numéro 257-3340.

## ACTIVITÉS

* La Chorale des Intrépides vous annonce qu'elle commence déjà à répéter. Et avec bonne raison. . . Commanditée par le C.C.F.M., la Chorale des Intrépides se prépare un répertoire nouveau en vue d'un concert le 7 mai prochain en la Salle du Centenaire à Winnipeg; ceci en collaboration avec la Symphonie de Winnipeg. Les détails suivront en temps et lieu.

* Le Cercle Molière aimerait annoncer que TIT-COQ fut un grand succès, au point où plusieurs n'ont pas pu avoir des billets — Imaginez-vous! Il y a deux autres pièces de théâtre à venir dans cette saison canadienne '74-75 :

"L'AUBERGE DES MORTS SUBITES"
par Félix Leclerc — en février et mars;

"JE M'EN VAIS À REGINA"
par Roger Auger — en mai.

Les billets pour ces deux pièces de théâtre sont en vente dès maintenant. Pas de raison de dire "on ne l'a pas su à temps". Autres informations au Cercle Molière (257-3340).

* Le 100 NONS annonce le Spectacle Roger Rey, les 6-7 décembre (Petite Salle de Spectacle) au C.C.F.M. Heure : 20h30. Prix : $1.50 et $2.00.

Spectacle du Noël les 20-21-22 décembre (Noël du Bon Vieux Temps). Salle de Théâtre du C.C.F.M. Informations — Roland Roch au numéro 257-3340.

* Les Gais Manitobains — Ateliers MENEURS-MENEUSES, les 30 novembre, 14 décembre et 11 janvier. Série débutante — ateliers de formation pour l'enseignement de la danse.

Réunion annuelle le 4 décembre à 20h dans le local 4B du C.C.F.M. Invitation à tous.

Ateliers de danses folkloriques à Gimli les 6, 7 et 8 décembre 1974. Six membres vont y participer. Soirée animation à St-Adolphe le 8 décembre 1974.

Les cours de danses à Somerset et St-Léon se continuent jusqu'au 12 décembre '74.

Mini-spectacle le 16 décembre 1974, spectacle des enfants de 6 à 12 ans qui ont suivi les cours le samedi après-midi.

* Mélo-Mani aura une journée chantante à l'école Prendergast, le 3 décembre.

L'Ecole de Musique offrira ses derniers cours pour le 1er semestre le 14 décembre. Les cours reprendront en janvier 1975. Pour plus d'informations, appelez Alice Fredette (257-3340)



CONNEXION
samedi 30, 10h00

## Stimuler la créativité chez les jeunes

Connexion, c'est le titre d'une nouvelle émission conçue pour les jeunes, qui prendra l'affiche à compter du samedi 30 novembre à 10 heures, à CBWFT.

Connexion permettra à tous ceux qui le désirent de faire connaître idées, projets, expériences ou inventions à un grand nombre d'interlocuteurs par le biais de la télévision. Quelle que soit la discipline par laquelle le jeune désire s'exprimer, les portes sont grandes ouvertes, et les animateurs Geneviève Guérin et François Blain souhaitent de tout coeur recevoir très bientôt toute demande de participation par téléphone, par lettre ou par carte postale.

La Connexion s'établira avant tout entre les jeunes eux-mêmes. Les voyageurs, par exemple, pourront à l'aide de diapositives qu'ils apporteront eux-mêmes ou enverront par la poste, décrire une expérience analogue, pourront à leur tour faire part de leur réaction aux invités par téléphone. De même, scientifiques et inventeurs sont encouragés à participer à Connexion en apportant un engin de leur création en studio ou en envoyant le film d'une expérience qu'ils pourront commenter sur place ou par téléphone. Si un problème se pose, les invités pourront lancer un appel à tous afin d'obtenir une solution dans les plus brefs délais. Les passionnés de journalisme trop jeunes pour entrer sur le marché du travail pourront ainsi profiter des ondes qui leur seront confiées dans le cadre de Connexion. Les reportages sur films ou diapositives seront commentés à mesure que se dérouleront les images à l'écran.

L'émulation fera partie de l'émission. Dans le cas des collectionneurs, par exemple, le direct permettra de solliciter des échanges et même de lancer des concours de la plus belle collection. Aucune frontière ne pourra freiner les élans imaginatifs des jeunes. Ainsi peut-on espérer retrouver sur notre petit écran des jeunes naturalistes effectuer une dissection et réclamer l'aide de leurs confrères par téléphone lors d'une opération difficile. Naturellement, les musiciens auront droit de cité. Pour des raisons syndicales, on ne pourra toutefois accepter la participation des candidats âgés de plus de 16 ans. La liste des activités peut s'étendre indéfiniment au gré de l'imagination des jeunes. Ajoutons la photographie, le cinéma, le théâtre, l'artisanat, l'astronomie, l'art culinaire l'astrologie, sans compter des chroniques régulières consacrées aux plus grands sujets de préoccupations de la jeunesse.

Le but de l'émission est simple: il s'agit avant tout d'inciter les jeunes à venir s'exprimer par la discipline de leur choix et stimuler la créativité de leurs confrères et consoeurs. La décentralisation sera poussée au maximum. Que le jeune soit actif dans la région de la Côte Nord ou de l'Abitibi, il est invité à nous faire parvenir tout objet ou document filmé ou photographié (diapositive), témoins de son expérience. Le téléphone, pivot central de Connexion, lui permettra de communiquer avec ses interlocuteurs en studio.

Tous les mercredis, de 8 heures à 16 heures, Raymond Plante, recherchiste à Connexion, recevra les appels des jeunes au numéro de téléphone suivant: 1-514-285-2929. Les frais d'appel provenant de n'importe où au Canada seront payés par Radio-Canada. De même, toute demande écrite peut être expédiée à l'adresse suivante: Connexion, C.P. 6000, Radio-Canada, 7e étage, 1,400, Dorchester est, Montréal.

## jeudi 5 décembre

**9:10** Ouverture et horaire

**9:15** Les Oraliens

**9:30** Les 100 tours de Centour

**9:45** En mouvement

**10:00** Minute Moumoute!

**10:15** Fablio, le magicien

**10:30** Personnalité féminine

**11:00** Les recettes de Juliette Une recette de couronne suédoise préparée à la Paul Berval.

**11:30** Histoires sans paroles

**12:00** Le monde en liberté

**12:30** Les Coqueluches. Invités: André Alain, René Robitaille et Raymonde Paré.

**13:30** Téléjournal

**13:35** Femme d'aujourd'hui

**14:30** Cinéma. Le Rideau cramoisi. Drame sentimental réalisé par Alexandre Astruc, avec Anouk Aimée, Jean-Claude Pascal et Jim Gerald. Un jeune sous-lieutenant des hussards, hébergé chez un vieux couple, fait la connaissance de la fille de ses hôtes, en tombe amoureux et en fait sa maîtresse. Mais une nuit, elle meurt dans ses bras. Il tente vainement de se débarrasser du cadavre, et finit par s'enfuir. (Fr. 53).

Mina de Vanghel. Evocation romantique de Maurice Clavel, avec Odile Versois, Alain Cuny et Jean Servais. L'histoire de la jeune et riche Allemande, venue en France, déçue par un brillant coureur de dot et brusquement éprise d'un honnête homme qui n'est pas libre de l'aimer. (Fr. 53).

**16:00** Bobino

**16:30** Grujot et Délicat

**17:00** Tarzan

**18:00** Actualités 24

**19:00** Temporel

**19:30** Les Grands Films. Sept fois sept. Comédie policière réalisée par Michèle Lupo, avec Gastone Moschin, Lionel Stander et Gordon Mitchell. Sept détenus d'une prison de Londres ont mis au point un plan ingénieux. Ayant fait en sorte de se trouver tous à l'infirmerie alors que gardiens et prisonniers regardent une joute de football à la télé, ils s'évadent, volant du papier-monnaie, se rendent à l'Hôtel de la Monnaie pour l'impression de billets puis réintègrent la prison avant la fin de la joute (It-fr.68). Présentateur: Jacques Houde.

**21:30** Destination: Monde. Animateur: Jean Duceppe. "L'Allemagne" (4e)

**22:00** La Flèche du temps. Animateur: Paul-Emile Tremblay. "Contrôle climatique". Dans sa volonté de domestiquer les événements et le monde qui l'entoure, l'homme s'est attaqué à des phénomènes naturels tels que les cyclones, les ouragans, les tornades, les typhons et la grêle. Invités: le docteur David Atlas, directeur du projet, Boulder, Colorado, et M. Serge Chauzy, maître assistant, Université de Toulouse, France. Recherches: Denis Latendresse. - "La Leucémie" Des spécialistes nous parlent des progrès de la science dans ce domaine; des dangers des radiations sur le corps humain, etc. Invités: les docteurs Jean Bernard, hématologiste de Paris; James Holland, hématologiste de New York, et Guy St-Arneault, hématologiste-ontologiste à Montréal. Recherches: André Potworowski.

**22:30** Téléjournal

**22:45** Nouvelles du sport et météo

**23:00** Appelez-moi Lise

**24:00** Les Espions. En vedettes: Robert Culp et Bill Cosby. "Un secret bien gardé". En vacances en Espagne, Robinson et Scott tombent sur un agent anglais rusé qui leur a jadis causé des ennuis.

## vendredi 6 décembre

**9:10** Ouverture et horaire

**9:15** Les Oraliens

**9:30** Les 100 tours de Centour

**9:45** En mouvement

**10:00** Au Jardin de Pierrot

**10:15** Clak

**10:30** Personnalité féminine

**11:00** Les recettes de Juliette Nemrod renommé et un animateur hors-pair, Roger Baulu prépare une recette de crépines de perdrix farcies.

**11:30** Les animaux chez eux

**12:00** Mini-Fée

**12:30** Les Coqueluches. Invités: Pascal Normand et Paul Vincent

**13:30** Téléjournal

**13:35** Femme d'aujourd'hui "La femme est-elle bien dans son ventre" (4e): "La Contraception" (3e). Invités: Garde Eugenia Lanza, infirmière responsable de la Clinique de planification familiale, à l'hôpital Notre-Dame; Dr Maurice Jobin, omnipraticien; Dr Pierre Fugère, gynécologue et directeur du Service de planification familiale de l'hôpital St-Luc; Lucie Pépin, du Comité national de recherches en fertilité, et Jeanne Rainville, infirmière de l'Abitibi. Chronique "Mieux-vivre", avec Madeleine Arbour. — "Le Cidre", avec Mme Suzanne Leclerc, spécialiste en art culinaire au ministère de l'Agriculture du Québec.

**14:30** Cinéma. Le Petit Théâtre de Jean Renoir. Films réalisés par Jean Renoir: Dernier réveillon. Avec Nino Formicola, Milly et Rolland Bertin. Des gens du monde prennent le réveillon de Noël dans un grand restaurant. L'un d'eux aperçoit un clochard et lui offre une large aumône à condition qu'il assiste, muet et impuissant, aux agapes de cette belle société. La Cireuse électrique, avec Marguerite Cassan et Pierre Olaf. La lutte de l'être humain contre la machine. Une maniaque de la propreté est esclave de tous les appareils électro-ménagers à la mode. Il ne lui manque que la cireuse électrique et son mari s'objecte catégoriquement à cet achat. Il y a déjà suffisamment de bruit dans la maison. Quand l'amour meurt, avec Jeanne Moreau, qui interprète "Quand l'amour meurt". Le Roi d'Yvetot, avec Fernand Sardou et Fran-

**20:30** Hors série. A la recherche du Nil. Dramatisation historique relatant les expériences de six explorateurs anglais jaloux qui, à l'époque, ont tenté de localiser les sources du Nil. Avec Kenneth Haigh, John Quentin et Barbara Leigh-Hunt. "Découvertes et trahisons" (2e de 6 épisodes).

**21:30** Dossiers. "Passé défini ou l'Origine de la Révolution tranquille: l'Université au pouvoir".

**22:30** Téléjournal

**22:45** Nouvelles du sport et météo

**23:00** Appelez-moi Lise. Lise reçoit ce soir Dominique Michel et Rose Ouellet.

**24:00** Cinéma. Casino royal. Comédie satirique réalisée par John Huston, Ken Hughes et Val Guest avec Peter Sellers, Ursula Andress, David Niven et Orson Welles. De partout, on réclame l'aide de James Bond. Pendant qu'on fait pression sur lui, sa maison est bombardée. Sir James Bond entre dans le jeu. Aidé de sa fille, il fait échec à l'inventeur d'une méthode irrésistible pour gagner au baccara (Brit. 67).

çoise Arnoul. Tout le monde adore Edmond. Il est si bon. Isabelle, son épouse beaucoup plus jeune, l'aime aussi très sincèrement. Pourtant, un jeune vétérinaire s'amène pour soigner le chien de la maison. Quelle sera la réaction du généreux Edmond lorsqu'il s'apercevra de sa condition de mari trompé?

**16:00** Bobino

**16:30** Misha la Boule. Début. Spectacle de marionnettes, avec le petit ourson Misha, en compagnie de sa mère Barbara et de ses amis le lapin et l'écureuil.

**17:00** Marcus Welby, M.D.

**18:00** Actualités 24

**19:00** Pour tous. Mon amie Pierrette. Etude de moeurs réalisée par Jean-Pierre Lefebvre, avec Yves Marchand, Francine Mathieu et Raoul Duguay. Une idylle entre un jeune citadin et une adolescente en vacances dans l'Estrie troublée par l'irruption d'un artiste hurluberlu et franc séparatiste. Conflit des générations, matriarcat québécois (ONF).

## La qualité prime aux émissions pour enfants

On ne parlera jamais assez du respect que porte Radio-Canada aux enfants. C'est avec souci qu'on sélectionne les téléséries étrangères les plus susceptibles d'intéresser les tout-p'tits. Aussi retrouve-t-on, à l'horaire de Radio-Canada, **Saturnin** (le mardi à 10 h 15), **les Contes de la rive** (le mercredi à 10 h 15) et **Fablio, le magicien** (le jeudi à 10 h 15).

Cette préoccupation pour l'enfant, on la retrouve surtout au niveau de l'importance et de la qualité qui caractérisent les productions du Service des émissions-jeunesse de Radio-Canada. C'est ainsi qu'à chaque semaine, on réalise, on conçoit, on produit pour les enfants des émissions de qualité qui, petit à petit, élargissent les champs d'horizon de ces hommes de demain.

Le lundi à 10 heures, des petits extra-terrestres originaires de l'arc-en-ciel viennent leur rendre visite. Ce sont **les Chiboukis**. En compagnie de Pragma (Christiane Pasquier) et du Rêveur (Mario Desmarais), les enfants suivent **les Chiboukis** dans un univers de féerie et de couleurs et prennent conscience des phénomènes physiques qui les entourent. Graphiques: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réalisation: Guy Comeau.

Le lundi à 10 h 15, tout est prétexte au bricolage. À partir d'objets aussi simples qu'un bout de corde, du papier, une boîte vide, les enfants apprennent à se servir de leurs 10 doigts et de leur imagination pour créer une foule de choses. Ils se rendent surtout compte que beau temps, mauvais temps, il est facile d'avoir **Du soleil à 5 cents**. Bricolages: Claude Lafortune. Comédiens: Rina Cyr et Serge Thériault. Textes: Francine Ruel, Claude Laroche et Serge Thériault. Réalisation: Pierre-Jean Cuillerrier.

Pour sa part, le spectacle **Minute Moumoute!** prend l'affiche de Radio-Canada le mardi et le jeudi à 10 heures. Pourquoi deux fois, direz-vous? C'est tout simplement que les moumoutes ont chacune des révélations à faire partager aux enfants, des petits secrets, amusants qu'elles ne peuvent garder toute une semaine. Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Textes: Jean-Pierre Plante, Serge Thériault, Michel Rivard, Jacqueline Barrette, Raymond Plante, Francine Ruel, Louise Saint-Pierre et Daniel Cadet. Réal.: André Bousquet.

Le mercredi à 10 heures, **You-hou** invite les tout-p'tits à découvrir leur corps par différentes formes de jeux. C'est ainsi qu'ils peuvent librement s'exprimer par la parole avec leurs amis Pierrot (Pierre Curzi), André (André Cartier) et Theresa (Thérèse Petit), par le mouvement avec Vanessa Solioz et par le dessin grâce à Pinceau ou si vous préférez les graphiques de Paul Couture. Textes: Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Thérèse Petit. Réalisation: Guy Comeau.

Pour les enfants, le vendredi à 10 heures est réservé à une visite **Au jardin de Pierrot**. En compagnie de l'animatrice Pierrette Boucher, ils s'amusent en chantant, dansant, mimant et dessinant. Dans une atmosphère de fête, ils emmagasinent tout un répertoire de chansons dont la plupart font partie de notre folklore. Textes: Pierrette Boucher. Participation en studio: les Mutins de Longueuil. Réalisation: Pierre-Jean Cuillerrier.

Finalement, le vendredi à 10 h 15, **Clak** entraîne les enfants à découvrir le monde qui les entoure, à faire des exercices de coordination et à s'initier à une foule de phénomènes. Pour s'amuser, ils peuvent compter à chaque semaine sur quatre modules: les Touffus (André Cartier et Louise Portal), Coco-Soleil (Robert Toupin), la Psychomotricité (Vanessa Solioz) et les Liens. Textes: Pierrette Beaudoin, Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Madeleine Bennett. Réal.: Guy Comeau.

R. G.

*Du soleil à 5 cents*




*You-hou*




*Les Chiboukis*



*Minute Moumoute !*



*Au jardin de Pierrot*



*Clak*



## mardi 3 décembre

**9:10** Ouverture et horaire

**9:15** Les Oraliens

**9:30** Les 100 tours de Centour

**9:45** En mouvement

**10:00** Minute Moumoute!

**10:15** Hyppolyte et ses amis

**10:30** Personnalité féminine

**11:00** Les recettes de Juliette. André Payette fait valoir son talent de cordon-bleu en préparant à l'intention de Juliette et des spectateurs un sukiaki à la morue.

**11:30** Au pays de l'arc-en-ciel

**12:00** Le Prince Saphir

**12:30** Les Coqueluches. Invités: Nicole Martin et Jimmy Bond, Jean-Lou Chauby, Suzanne Jacob et Georges Coulombe.

**13:30** Téléjournal

**13:35** Femme d'aujourd'hui "La Ville de Sudbury, en Ontario": la communauté francophone de Sudbury et la vie quotidienne dans le nord de l'Ontario; les conditions parfois difficiles du français dans cette région anglicisée du pays. On y parlera de l'Université Laurentienne avec MM. Bernard Lalonde, responsable des relations publiques; Gaétan Gervais, chargé de cours d'histoire; Michèle Bernier, du Service social; Carole Norman, du département de la traduction, et Fernand Dorais, jésuite et enseignant. Animatrice: Aline Desjardins. Recherches: Thérèse Frappier. Réal.: Frank Duval, à Ottawa.

**14:30** Cinéma. L'Odyssée du Dr Munthe. Mélodrame réalisé par Gorgio Capitani, Rudolph Jugert, avec O.W. Fisher, Rosanna Schiaffino et Maria Mahor. Etudiant en médecine, Munthe visite Capri. Il décide de venir s'y installer un jour et d'y construire une maison sur les ruines de la vieille église de San Michele. Il s'installe à Paris où il vit en médecin pauvre. Il part pour Naples où sévit une épidémie de choléra. Il lie amitié avec une jeune prostituée qu'il a sauvée puis est atteint du mal qu'il a si longtemps combattu. Au moment de s'installer à Capri, il devient aveugle. (Fr.-it-suéd. 62).

**16:00** Bobino

**16:30** Nic et Pic

**17:00** Daniel Boone

**18:00** Actualités 24

**19:00** Prince noir

**19:30** La P'tite Semaine

**20:00** Sprint. Animateur: Normand Harvey. "Jeux d'été—1936"

**20:30** Vedettes en direct. En vedette: Diane Juster. Au programme: "Ma maison c'est une île", "Vive les roses", "Trop longtemps", "Dans les gares", "Je me retourne", "Ce matin", pièce instrumentale au piano et "Regardez-les". Direction musicale: Lee Gagnon.

**21:00** Rue des Pignons

**21:30** Le 60

**22:30** Téléjournal

**22:45** Nouvelles du sport

**23:00** Appelez-moi Lise

**24:00** Cinéma. Ils. Drame réalisé par Jean-Daniel Simon, avec Michel Duchaussoy, Alexandra Stewart et Charles Vanel. Après le suicide de son maître, un jeune peintre constate la rapacité du marchand et d'un critique. Il décide de peindre ces derniers, tel qu'il les voit. Dans la pension de famille où il vit, un vieux savant s'installe, se lie d'amitié avec le peintre (Fr. 70).

## mercredi 4 décembre

**9:10** Ouverture et horaire

**9:15** Les Oraliens

**9:30** Les 100 tours de Centour

**9:45** En mouvement

**10:00** You-Hou

**10:15** Les contes de la rive

**10:30** Personnalité féminine

**11:00** Les recettes de Juliette Georges Carrère prépare, avec l'aide de Juliette, un poulet à la provençale.

**11:30** Les enquêteurs associés. Début. "Les Enquêteurs s'associent". Film réalisé par Serge Korber, avec Maria Pacome, Maria Latour et Bruno Dietrich. Un homme a éte assassiné au cours d'une fusillade. Afin de lancer le commissaire sur une fausse piste, on assassine un deuxième homme qu'on substitue au premier. Un témoin de la fusillade veut voir le fond des choses.

**12:00** D'Iberville. "Une paix honteuse".

**12:30** Les Coqueluches Invités: Mathé Altéry, Jean-Paul Charbonneau et Carole Cloutier.

**13:30** Téléjournal

**13:35** Femme d'aujourd'hui

**14:30** Cinéma. Yalta ou le Partage du monde. Documentaire réalisé par Jean Roger Cadet. La conférence de Yalta. Les événements mondiaux qui l'ont provoquée. La situation politique internationale au moment où elle s'ouvre (Fr.).

**16:00** Bobino

**16:30** Picotine

**17:00** Le Monde merveilleux de Disney

**18:00** Actualités 24

**19:00** La soirée du hockey Du Forum de Montréal, les Bruins de Boston rencontrent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Lionel Duval et Richard Garneau.

**21:30** Actualités - Magazine

**22:00** Consommateurs avertis

**22:30** Téléjournal

**22:45** Nouvelles du sport

**23:00** Appelez-moi Lise. Lise reçoit ce soir Ludmilla Tcherina, John Littleton et Danielle Ouimet

**24:00** Cinéma. Jeunes filles en uniformes. Comédie dramatique réalisée par Geza Radvanyi, avec Lili Palmer, Romy Schneider, Thérèse Giehse et Blandine Ebinger. Une jeune orpheline est mise dans un pensionnat où la directrice fait régner une discipline militaire. Heureusement elle est affectée au dortoir où la surveillance est bienveillante. Peu à peu, la jeune fille s'habitue à sa nouvelle existence mais n'est pas très ardente au travail. Pourquoi? (Germano-fr. 58).

## Femme d'aujourd'hui

### mardi 3, 13h35

**Les francophones de Sudburry**

Le réalisateur de Femme d'aujourd'hui à Ottawa, Franck Duval, a consacré deux émissions à la ville de Sudbury, en Ontario. A l'émission du 26 novembre, on a mis l'accent sur la ville elle-même et sa principale industrie, l'INCO ou International Nickel Company of Canada. L'animatrice Aline Desjardins et la recherchiste Thérèse Frappier ont rencontré de nombreux employés de l'INCO dont un médecin, un agent d'embauche, une femme-mineur, un couple de mineurs et l'assistant du président. Comme on dit là-bas, INCO c'est Sudbury. A l'émission du mardi 3 décembre à 13h35, il sera surtout question de la communauté francophone de Sudbury et de la vie quotidienne dans le nord de l'Ontario. On parlera des conditions parfois difficiles du français dans cette région anglicisée du pays; on parlera beaucoup de l'Université Laurentienne, ce bastion du français où travaillent trop peu d'étudiants et de professeurs pour le maintien de la culture et de la langue dans un milieu trop souvent considéré comme "inférieur" par les bien nantis de l'autre culture et de l'autre langue. Parmi les invités venant de l'Université Laurentienne, on remarque les noms de MM. Bernard Lalonde, responsable des relations publiques; Gaétan Gervais, chargé de cours en histoire; Michèle Bernier, du Service social; Carole Norman, du département de la traduction, et Fernand Dorais, jésuite et enseignant.

**8:55** Ouverture et horaire

**9:00** Pépinot
"Pépinot constructeur de voies ferrées" (1ère de 4).

**9:30** Yogi l'ours

**10:00** Connexion
Début. Connexion permet aux jeunes de faire connaître leurs idées, leurs projets, leurs expériences ou inventions et de stimuler la créativité de tous. Animateurs: Geneviève Guérin et François Blain. Recherches Raymond Plante.

**11:00** Poly en Tunisie

**11:30** Lassie

**12:00** Les héros du samedi
"Hockey Moustique". Sport 2000 de Laval rencontre les Gaulois de Villeneuve, près de Québec. Animateur: Gérard Potvin. Analyste: Claude Mailhot. Réal.: Henri Parizeau.

**13:00** Sporthèque
"Football américain". Les faits saillants des parties qui ont été disputées au cours de la fin de semaine précédente. Commentateur: Raymond Lebrun. Texte : Jean Séguin. Version française de "This Week in Pro Football" (7e de 12 émissions). Réal. Louise B.-Tardif.

**14:00** Femme d'aujourd'hui

**15:00** PSST! PSST! Aïe-là! "Mathématique". "L'Eternel Triangle". "Hockey".

**15:30** Cinéma-Jeunesse
La Princesse orgueilleuse. Les ambassadeurs du Royaume de minuit viennent avec le roi offrir la princesse Carolina au roi Michael du Royaume du soleil pour qu'elle devienne son épouse. Ils apportent un grand tableau qui la représente. Mais la princesse orgueilleuse refuse cette alliance (Tchéque). Voix de Guy Hoffmann, Edgar Fruitier, Daniel Roussel, Bernadette Morin et Jacques Zouvi.

**17:00** Bagatelle
Dessins animés.

**18:00** Déclic
"Le Metal"

**18:30** Téléjournal
Lecteur: Gaétan Barrette

**18:40** Nouvelles du sport

**18:50** Politique fédérale

**19:00** La soirée du hockey
Du Forum de Montréal, les Blues de St-Louis rencontrent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Lionel Duval et Richard Garneau. Réal.: Gaston Lapointe, Michel Quidoz et Jacques Primeau.

**21:30** Arsène Lupin
Avec Georges Descrières et Yvon Bouchard. "Le Film révélateur". Un riche politicien allemand devient producteur de films afin de mieux protéger sa maîtresse. Il invite un populaire acteur américain à signer un contrat avec son studio et à présider une exposition des bijoux de son épouse. L'acteur a un comportement plus que cavalier.

**22:30** Téléjournal
Lecteur: Gaétan Barrette

**22:45** Nouvelles du sport

**23:00** Cinéma
Seule dans la nuit. Suspense réalisé par Terence Young, avec Audrey Hepburn, Alain Arkin et Richard Creena. Une jeune trafiquante remet à un photographe une poupée musicale remplie de drogue. A son insu, une gamine la lui dérobe. Lorsque les gangsters se présentent à la maison, ils ne rencontrent que la femme aveugle du photographe (USA 67).

## dimanche 1er décembre

8:55 Ouverture et horaire

9:00 Roquet, belles oreilles

9:30 Le roi Léo
Début. "Le Roi de la jungle".

10:00 Une fleur m'a dit

10:15 Le Jour du Seigneur

11:00 Rencontres. Invité: Edgar Morin, sociologue. Dans cette deuxième entrevue, il aborde divers problèmes qui le hantent: le mouvement féministe, l'indépendance politique, les mythes et les rites. Interviewer: Marcel Brisebois.

11:30 Le festival international de jazz de Montreux
En vedette: Graham Collier

12:00 La semaine verte
Dossier. Chronique horticole: terrarium moderne, avec Antonin Lebeau. Commentaires sur l'actualité agricole. Une ferme de groupe en industrie laitière. Vente à l'encan de génisses "limousin". Commentateurs: Jean-Guy Roy, Germain Lefebvre, Gustave Larocque et André Laprise. Animateur: Pierre Perreault.

13:00 Fottball américain
Commentateur: Raymond Lebrun. Analyste: Jean Séguin. Réal.: Jacques Viau.

15:30 Echos du sport

16:00 D'hier à demain

17:00 5 D

18:00 Politique atout

18:30 Téléjournal

18:40 Nouvelles du sport

18:50 France-Panorama

19:00 La Petite Patrie
Téléroman de Claude Jasmin. "Un tour pendable". Avec Vincent Bilodeau, Jacques Galipeau, Gisèle Schmidt, Louise Laparé, Louise Rinfret, Janine Fluet, René Caron et Patrick Peuvion.

19:30 Les beaux dimanches
(Monsieur B)
Jacques Boulnger reçoit Suzanne Stevens, Julien Clerc, Danielle Licari, Guy Trépanier et François Glorieux. S. Stevens: "Depuis que le monde est monde", "L'amour ne s'en va pas", et en duo avec J. Boulanger: "Nous chanterons toujours ensemble". G. Trépanier: "Ruelle". D. Licari: "Concerto de Modinha" (Villa-Lobos) de "Sirba" (Vladimir Kosma). J. Clerc: "Elle a au fond des yeux" et "La Californie". F. Glorieux: improvisations au piano sur différents succès bien connus et sur la musique de Bach et de Mozart. "Prélude à l'après-midi d'un faune" de Debussy avec la danseuse haïtienne Marie-Josée Robinson. J. Boulanger: duo avec S. Stevens, "Y a pas de mal à se faire du bien" et "Le Cantique". Direction musicale: Michel Brouillette. Chorégraphie: Michel Conte. Textes: Serge Grenier. Réal.: Maurice Dubois.

20:30 Les beaux dimanches
L'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau. "Mission en Antarctique" "Le Vol du pingouin" (2e). Les pingouins, ont une double vie: l'une se déroule à terre et sur la glace, c'est leur vie amoureuse, familiale et bourgeoise. L'autre se passe dans la mer: admirables nageurs, ils partent à l'aventure au milieu des vagues et des tempêtes. Les pingouins construisent leur nid en déplaçant et en entassant des pierres.

21:30 Les beaux dimanches
Les Grandes Batailles du passé: la Bataille de Québec. Documentaire d'Henri de Turenne et de Daniel Costelle, avec la collaboration de Juan Carmignani, qui retrace l'histoire de la bataille des Plaines d'Abraham, la traite des fourrures, enjeu de la guerre, le rôle des Indiens, les erreurs de Montcalm. Participent à l'émission plusieurs historiens canadiens dont Jean-Charles Bonenfant, Marcel Trudel, William John Eccles, André Vachon, la Révérende Mère Boucher, détentrice des annales du couvent des Ursulines, ainsi que le poète et écrivain Michel Garneau.

22:30 Téléjcurnal
Lecteur: Gaëtan Barrette

22:45 Sport dimanche

23:00 Du simple au multiple

23:30 Ciné-club
La Femme dans la lune. Film de science-fiction réalisé par Fritz Lang. 1928 - Premier départ pour la lune. Font partie du groupe d'aventuriers: un professeur, un ingénieur, un ami de celui-ci et sa fiancée, un financier et un jeune passager clandestin (All. 29 - sous-titres).

## lundi 2 décembre

9:10 Ouverture et horaire

9:15 Les oraliens. "La Niche"

9:30 Les 100 tours de Centour
"Le tapis grimpant"

9:45 En mouvement

10:00 Les Chiboukis
"Les Chiboukis visqueux"

10:15 Du soleil à 5 cents
"La poupée guenille"

10:30 Personnalité féminine

11:00 Les recettes de Juliette
Juliette prépare pour Monique Miller une oie aux pruneaux

11:30 Minos 5
"Cyclone"

12:00 Cher oncle Bill

12:30 Les Coqueluches
Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Invitée: Madeleine Chartrand.

13:30 Téléjournal

13:35 Femme d'aujourd'hui

14:30 Cinéma. Premier amour. Film réalisé par Vassili Ordynski, avec Irena Petscher, M. Kowa et Wadim Wlassov. Le fils unique d'une famille noble tombe amoureux d'une jeune voisine totalement fermée à ses avances et à ses déclarations. Il découvre que celle qu'il aime est la maîtresse de son pere. (Russe 68).

16:00 Bobino

16:30 Les Egrégores

17:00 Daktari

18:00 Actualités 24. Avec Wilfrid Lemoine, Joel Bigot, Georges Paquin et Daniel Poulin.

19:00 Ecris-moi donc. Série sur la graphoanalyse. Animateur: Daniel Poulin. Invité: Christian Bordeleau des Jets de Winnipeg. Réal.: André Paradis à Winnipeg.

19:30 Les Pierrafeu

20:00 Les forges de St-Maurice

20:30 Mont-Joye

21:00 Le travail à la chaîne

21:30 Brigade spéciale. Début. "Les Chemins de la liberté". Film policier réalisé par Dennis Vance, avec George Sewell, Roger Rowland et Geoffrey Bayldon. Un quinquagénaire idéaliste a piégé le Centre des données d'une banque importante et garde une femme de ménage en otage. Il menace de tout faire sauter si une activiste noire n'est pas mise en liberté et conduite dans un pays de son choix.

22:30 Téléjournal

22:45 Nouvelles du sport

23:00 Appelez-moi Lise. Animateurs: Lise Payette et Jacques Fauteux. Musique: François Cousineau. Invités cette semaine: Serge Gainsbourg, Patsy Gallant, Ludmilla Tcherina, John Littleton, Danielle Ouimet, Dominique Michel et Rose Ouellet.

24:00 Télé-Mystères. "Les Dupes". Avec Claude Volter, André Gevrey et Christian Barbier (dernière).

## MISHA LA BOULE

### vendredi 6, 16h30

### Une coproduction canado-tchécoslovaque

**A compter du 6 décembre à 16h30, les jeunes téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada auront la chance de voir une remarquable série de sept spectacles de marionnettes coproduite par la télévision tchécoslovaque et le Service-jeunesse de Radio-Canada et intitulée Misha la Boule.**

**Le petit ourson Misha nous parviendra directement de sa forêt natale en compagnie de sa mère Barbara et de ses amis le lapin et l'écureuil, dont les activités nuiront considérablement au sommeil du hibou. Comme tous les petits oursons de son âge, Misha devra faire le dur apprentissage de la vie. Et comme tous les petits oursons, Misha se dit sans peur et sans reproche, même si la trouille remonte à la surface régulièrement. En cours de route, Misha sèmera une confusion indescriptible chez un être humain bête. . . comme un pied : Basile le Monstre. Cet homme garde chez lui la chèvre Pamela et le coq Henri le Magnifique, dont la vie sera aussi perturbée par ce petit ourson fort agité.**

**Cette série témoignera des meilleurs efforts fournis par deux pays particulièrement sensibilisés à la nécessité de produire des émissions de grande qualité pour les tout-petits.**

# ENTRE NOUS

## UNE AMIE NOUS QUITTE

Le mercredi 20 novembre, un groupe d'amis dînaient ensemble à l'occasion du départ pour Ottawa de Rita Bisson. Les personnes présentes voulaient exprimer à Rita leur joie de l'avoir connue et d'avoir pu travailler avec elle dans plusieurs projets communautaires. On lui remit un cadeau souvenir, et on lui adressa nos meilleurs voeux d'un heureux séjour dans son nouveau milieu.



Quelques personnes se sont plu à rappeler un certain nombre de projets dans lesquels Rita s'était engagée au cours des dernières années. Sans prétendre être complet, nous voulons quand même en souligner quelques-uns. En effet nous retrouvons Rita dans les groupes suivants :

1 — Membre du comité de liaison "Commission Dumont". Il n'est pas inutile de rappeler que le comité de liaison du diocèse de St-Boniface a réussi, grâce à son travail d'animation, à recueillir le plus de mémoires, soit 110, donc plus qu'aucun autre diocèse au Canada, y inclus celui de Montréal.

2 — Membre du Conseil Communautaire, paroisse des Sts-Martyrs Canadiens depuis 4 ans. A l'intérieur de ce conseil, Rita occupe le poste, avec une autre personne, de coordonnatrice du "Groupe de Travail Education", qui lui-même est subdivisé en 2 comités: le comité Media et le comité Catéchèse.

Jusqu'à date le comité Media s'est servi surtout de la presse écrite et des moyens audio-visuels pour faire l'éducation des adultes. Ce fut le début d'une collaboration très étroite entre le comité Media et l'O.N.F., et c'est à partir de ce moment que plusieurs films produits par la société nouvelle (challenge for change) ont servi à des rencontres échanges. Rita fut particulièrement animatrice du comité Catéchèse. Il s'agissait avec d'autres personnes, une quinzaine en tout, d'assurer le lien école, famille, paroisse. En collaboration avec la coordonnatrice de la catéchèse, elle organisa de nombreuses rencontres pour permettre aux parents de se familiariser avec le contenu de la nouvelle catéchèse et de renouveler leur propre foi.

3 — Membre du comité "Développement et Paix, secteur sud" avec la responsabilité de diffuser l'information à travers les moyens de communication, presse — radio — T.V.

4 — A l'automne 73, dès le début, elle encouragea l'idée d'une page dans La Liberté, qui serait entièrement sous la responsabilité des dames manitobaines. Cette page s'appelle maintenant "Entre-Nous", et Rita y collabore toujours en fournissant des articles qui ont comme caractéristiques de donner la voix à d'autres.

En énumérant un certain nombre de choses que Rita a fait, nous n'avons pas tout dit. Nous savons qu'elle a travaillé pour la promotion de la personne et le développement de la communauté humaine et chrétienne, et nous en garderons le meilleur des souvenirs.

## Amalgamation ou affiliation?

Mme Irène Chabot de Ferland, Sask., présidente de l'Ouest pour la Fédération des Femmes Canadiennes Françaises, était l'invitée spéciale au Congrès Régional de la Ligue des Femmes Catholiques, mercredi le 20 novembre.

Environ 95 membres de la L.F.C. étaient venus de 16 sections paroissiales se renseigner sur ce mouvement qui regroupe 8,000 femmes catholiques et chrétiennes de tous âges à travers le pays. On parla de liberté et de responsabilité de la femme et de l'aspect spirituel et culturel qui est vital au mouvement.

Cependant, j'ai eu l'impression que l'invitation était pour une affiliation à la FFCF. Il y avait cependant parmi les personnes présentes des femmes qui n'étaient pas membres de la L.F.C. et qui seraient très intéressées à devenir membres de la FFCF. Est-ce que la L.F.C. décidera pour toutes les Manitobaines? J'aurais préféré entendre Mme Chabot nous expliquer avec plus de détails les avantages d'être membres d'un même organisme féminin à travers le Canada. La FFCF ne veut pas diviser, mais plutôt regrouper ou affilier, d'insister notre charmante invitée. Mais qu'est-ce que la L.F.C. a à perdre en devenant membre de la FFCF? Est-ce que l'invitation est faite aux autres organismes féminins, tels que les "Filles d'Isabelle", les "Dames de Ste-Anne", etc.

Vos commentaires seraient intéressants à connaître.

Solange

## Pas de Noël pour ceux qui ont faim...

Nourrir ceux qui ont faim, vêtir ceux qui sont nus, ces paroles se trouvent écrites dans la Bible, et non dans les traités que signent les politiciens qui prétendent échanger de l'aide entre les pays. Puisqu'on ne peut pas changer les structures de nos sociétés industrielles et que les gouvernements fléchissent devant la vue effroyable du drame humain que nous vivons dans cette période présente, qu'est la famine, la seule solution est de mobiliser la population. L'individu seul semble-t-il peut agir et cela d'urgence, afin de sauver le monde, et de l'épargner du spectre de la mort.

D'ici Noël 350,000 personnes mourront de la faim. Chacun de nous ne peut rester insensible à ces faits. "ENTRE-NOUS", a pris l'initiative de vous faire une suggestion pour vos cadeaux de Noël. Si au lieu d'acheter des cadeaux, on donnait l'argent à des organisations RESPONSABLES, afin de nourrir les populations affamées, ce geste d'amour, changerait les relations humaines, pour le bénéfice de tous. Les seuls perdants seraient ces gouvernements despotiques, et les grosses corporations financières qui s'enrichissent plus que jamais durant la période de Noël, par l'achat de nos cadeaux, souvent inutiles, pour ne pas dire que dans 80% des cas ne sont que des jouets de plastique à des prix exorbitants.

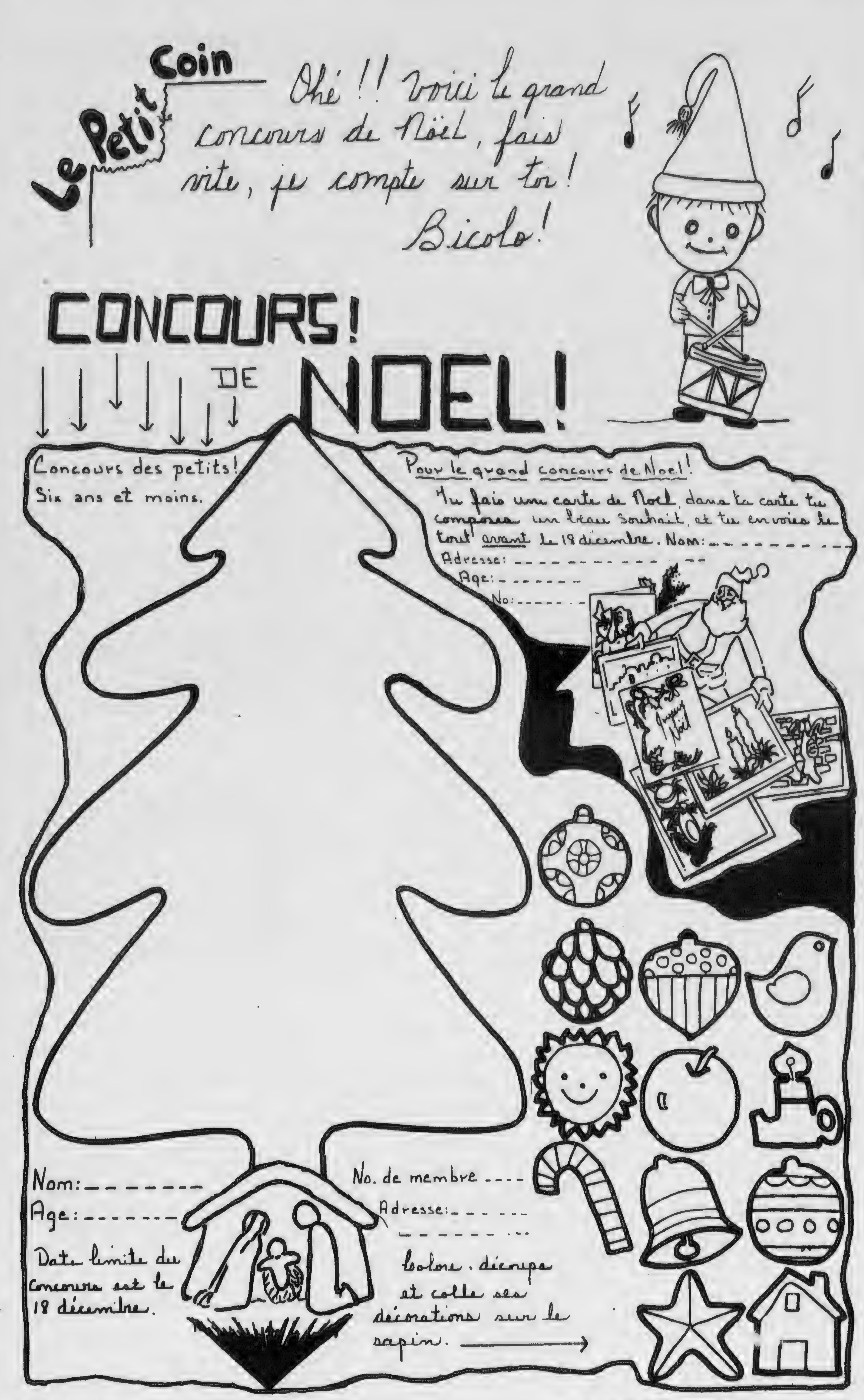
"ENTRE-NOUS" recevra avec joie et reconnaissance vos dons monétaires, pour les faire parvenir le plus tôt possible à "OXFAM" et autres groupes responsables.

S.V.P. les adresser comme suit:

Mon cadeau de Noël
a/s Entre-Nous
La Liberte
C.P. 96
St-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

Et si vous expliquez à votre enfant pourquoi il n'a pas de cadeau cette année, ceci deviendra son plus beau cadeau. Merci.

Giselle


Le Petit Coin
Ohé !! voici le grand concours de Nöel, fais vite, je compte sur toi!
Bicolo!
CONCOURS! DE NOEL!
Concours des petits! Six ans et moins.
Pour le grand concours de Noel!
Tu fais une carte de Noel, dans ta carte tu composes un beau souhait, et tu envoies le tout avant le 18 décembre. Nom:
Adresse:
Age:
No:
Joyeux Noël
Nom:
Age:
Date limite du concours est le 18 décembre.
No. de membre
Adresse:
Colore, découpe et colle ses décorations sur le sapin.

# Bricolage de Noël.

**UN JEU DE TIC-TAC-TOE A OFFRIR EN CADEAU**

Fais ce jeu pour un frère, une amie ou ton grand-papa.

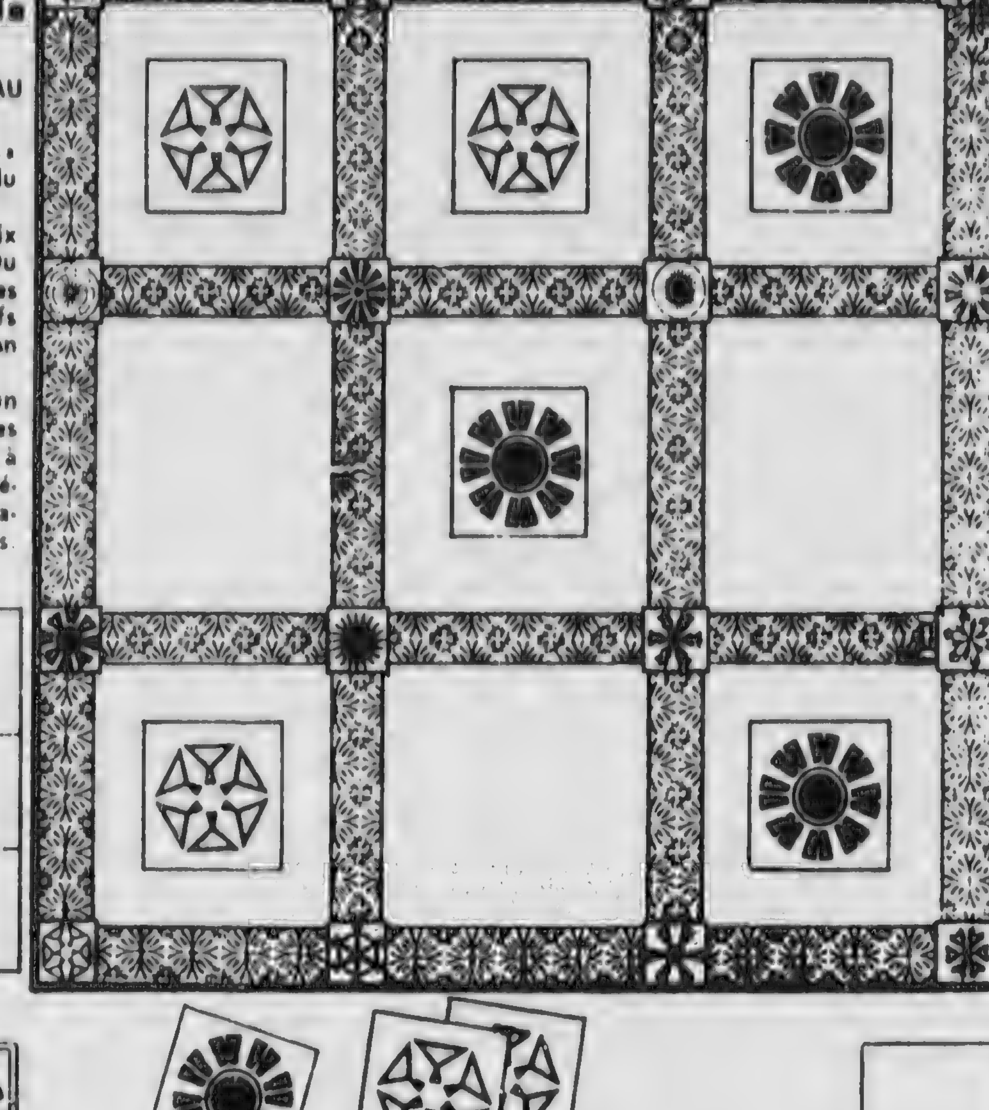
Choisis un grand carton carré de 19¼ pouces de côté. Recouvre-le de beau papier de couleur vive. Au crayon, trace des lignes comme tu vois sur le croquis.

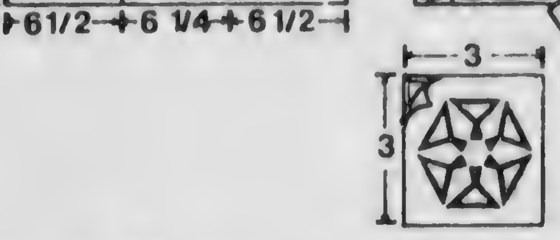
Dans un papier contrastant (du papier d'emballage avec un dessin géométrique fait très bien) découpe quatre bandes de 19¼ par ¾ de largeur. Colle-les sur les lignes du centre.

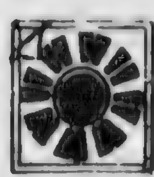
Dans le même papier, taille quatre bordures de 1 pouce ¼ par 19¼. Colle-les autour du carton.

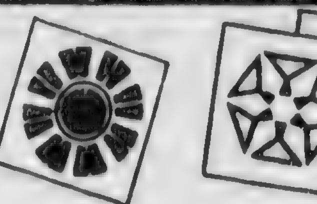
Pour les pions, coupe dix carrés de 3 pouces de côté. (Ou ramasse dix bouchons de pintes de lait). Fixe dessus cinq motifs ronds, et cinq carrés ou en croix.

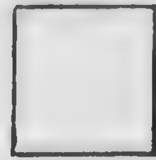
Avec un beau papier, fais un étui pour ranger le jeu et les pions. Dessine le nom de celui à qui tu le destines, ajoute des décorations, et tu as déjà un cadeau a donner. Fais-en plusieurs.









Mystère: FROIDURE

# MOT MYSTÈRE

**MOT MYSTERE A 8 LETTRES**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P | E | L | L | E | T | E | R | X |
| R | G | L | A | C | O | N | S | U |
| E | X | U | E | G | I | E | N | A |
| N | S | F | R | O | L | R | E | T |
| R | A | E | G | I | E | E | S | S |
| E | I | L | E | D | I | A | O | I |
| V | S | U | L | U | C | U | L | R |
| I | O | O | C | N | A | L | B | C |
| H | N | B | E | E | D | R | O | B |

Pelleter
Cristaux
Bordee
Saison
Neigeux

Glaçons
Hirverner
Blanc
Boule
Gel
Ciel
Sol
Eau

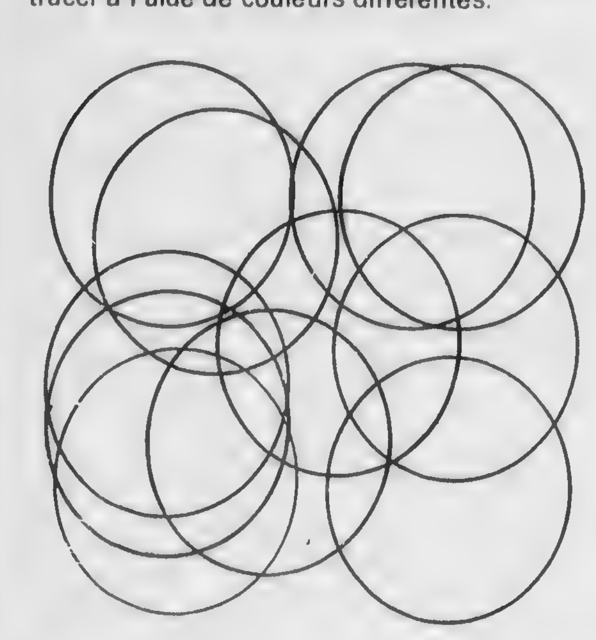
# BICOLO SALUE SES NOUVEAUX MEMBRES

2441 *Jacques Grégoire, St-Jean-Baptiste, Man.*
2442 *Lorraine Godard, St-Jean-Baptiste, Man.*
2443 *Edna Nault, St-Vital, Man.*
2444 *Lucille Charrière, St-Vital, Man.*
2445 *Claudette St-Mars, Lorette, Man.*
2446 *Denis Paulhus, N.-Dame-de-Lourdes, Man.*
2447 *Ginette Comte, N.-Dame-de-Lourdes, Man.*
2448 *Monique LaCoste, St-Boniface, Man.*
2449 *Ginette Desrosiers, Ste-Anne, Man.*
2450 *Joanne Perron, St-Joseph, Man.*
2451 *Rhéal Perrin, Ste-Anne, Man.*
2452 *Noëlline Allard, St-Laurent, Man.*
2453 *Julie Gobeil, Lorette, Man.*
2454 *Vivian St-Godard, St-Vital, Man.*
2455 *Gisèle St-Godard, St-Vital, Man.*
2456 *Brigitte Durand, St-Claude, Man.*
2457 *Claude Desrosiers, Ste-Anne, Man.*
2458 *Lorraine Bonneteau, Ste-Anne, Man.*
2459 *René Dequier, N.-Dame-de-Lourdes, Man.*
2460 *Michelle Gatin, St-Boniface, Man.*
2461 *Paul Gatin, St-Boniface, Man.*
2462 *Anthony Gregory, Winnipeg, Man.*
2463 *Murielle Girard, Elie, Man.*
2464 *Lorraine St-Vincent, Giroux, Man.*
2465 *Pierrette Durand, St-Claude, Man.*
2466 *Robert Durand, St-Claude, Man.*
2467 *Gisèle Durand, St-Claude, Man.*
2468 *Diane Charrière, St-Boniface, Man.*
2469 *Norman Frechette, Ste-Anne, Man.*
2470 *Jocelyne Fréchette, Ste-Anne, Man.*
2471 *Aline Normandeau, Ste-Anne, Man.*
2472 *Lynn Furet, St-Claude, Man.*
2473 *Louise Robidoux, St-Pierre, Man.*
2474 *Melissa Delipper, St-Laurent, Man.*
2475 *Luc Desharnais, Otterburne, Man.*
2476 *Normand Dondo, St-Claude, Man.*
2477 *Simone Dondo, St-Claude, Man.*
2478 *Brenda Smoke, St-Claude, Man.*
2479 *Donald Smoke, St-Claude, Man.*
2480 *Lynne L'Heureux, St-Boniface, Man.*
2481 *Lisa Boulanger, Navin Post Office, Man.*
2482 *Nicole Girouard, St-Boniface, Man.*
2483 *Loraine Guay, St-Vital, Man.* –
2484 *Hélène Desrosiers, Ste-Anne, Man.*
2485 *Joseph Mercier, Anola, Man.*
2486 *Joanne Caners, Windsor Park, Man.*
2487 *Susanne Caners, Windsor Park, Man.*

MEMBRE GAGNANT
No 2152 — Cheryl Courchaine, 10 ans
St-Vital, Man.

**COMBIEN EN VOIS-TU?**

Combien distingues-tu de cercles dans ce dessin? Pour t'aider . Je te suggère de les tracer à l'aide de couleurs différentes.



## N.B.

LES MEMBRES OUBLIÉS DE LA semaine du 20 novembre

2387 *Gilbert Danais, St-Claude, Man.*
2388 *Margot Lacroix, Ile-des-Chênes, Man.*
2389 *Doris Bourgeois, St-Vital, Man.*
2390 *Henri LaFlèche, Winnipeg, Man.*
2391 *Roxanne Boulianne, St-Claude, Man.*
2392 *François Blanchette, Ste-Anne, Man.*

**LES CARTES DE NOEL**

**Les cartes de Noël sont très répandues en Amérique. En effet, seulement dans ce continent, plus de 3 milliards de ces cartes seront envoyées, soit à peu près 16 par habitant. Et plus de $300 millions seront dépensés pour les affranchir. Il y en a un grand choix, puisque 50,000 modèles différents existent...**

ATTENTION... ATTENTION! !

Si tu n'es pas encore membre de mon Club... tu peux le devenir aujourd'hui. Tu n'as qu'à découper le coupon au bas de cette page.

A chaque semaine, un gagnant est choisi parmi les membres.

Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon

Club de Bicolo
C. P. 262
St-Pierre, Manitoba
R0A 1V0

Nom: ____________
Adresse: ____________
____________
Code postal: ____________
Ville: ____________
Age: ________ Grade: ________



# Informations Agricoles

par LOUIS MOLIN

Animateur d'Actuel Agricole à CKSB de 17h15 à 17h55 du lundi au vendredi

## Augmentation marginale du prix initial sur les grains de basse qualité

La commission canadienne du Blé vient d'annoncer que l'écart entre les nouveaux prix initiaux pour les plus hauts grades de blé, d'avoine et d'orge, et les bas grades et les hors-grades de ces céréales va s'élargir au cours de la présente campagne agricole plus encore que dans le passé.

En outre, les réfactions sur tous les grains livrés humides seront augmentés dans un effort visant à encourager les producteurs à entreprendre le plus de séchage possible sur leur exploitation.

Les nouveaux prix initiaux pour les céréales livrées à la commission au cours de la campagne agricole 1974-1975 ont été approuvés par le gouvernement du Canada et ils entreront en vigueur le 25 novembre 1974. Généralement, les augmentations sont de $1,50 le boisseau pour les blés roux de printemps, de $2,00 le boisseau sur les durum, de 60c le boisseau sur les orges et de 10c le boisseau sur les avoines par rapport aux prix en vigueur aux silos de Thunder Bay ou de Vancouver.

Toutefois, des augmentations moindres ont été approuvées pour les bas grades et les hors-grades de ces céréales suite aux larges quantités de grains de basse qualité, gourds et humides, qui ont été récoltées dans l'ouest du Canada.

### LA REVUE DES MARCHÉS À TORONTO

Malgré le très petit nombre de boeufs et de taures de première classe et de bonne qualité, les prix ont été fortement à la baisse en raison du peu de demandes.

Le prix des taureaux était stable, et celui des vaches, bien que stable au début de la semaine, déclinait en fin de semaine. Pour les animaux destinés à l'engraissement et à l'élevage, la demande était bonne et les prix sont demeurés fermes.

Les prix des veaux de choix ainsi que celui des agneaux étaient à la hausse.

### LES PRIX CLÔTURAIENT

Boeufs cat. A 1-2, 51$ à 53$, ventes à 56$60;

Taures cat. A 1-2, 43$ à 45$; ventes allant jusqu'à 48$00;

Vaches cat. D 1-2, 20$ à 29$, ventes allant à 31$00.

Les prix du porc variaient de 57$35 à 59$35 clôturant à 57$45.

### À WINNIPEG CETTE SEMAINE

Dans les grandes lignes, les prix des animaux de boucherie ont varié de stables à 3$ à la baisse pour la semaine.

Les animaux pour l'engraissement et l'élevage de bonne qualité étaient en demande, leurs prix variant de fermes à 1$ à la hausse.

Un très grand nombre de veaux de 200 à 600 livres ont été achetés cette semaine par les abattoirs, ce qui faisait monter les prix de ces animaux, de 2$ à 3$ audessus de ceux payés pour l'élevage.

En revoyant le marché de la semaine, la demande a été bonne pour les taures et les boeufs de boucherie de bonne qualité. Au tout début de la semaine, dès mercredi après-midi, les prix ont décliné pour clôturer 3$ à 4$ moins cher que la semaine précédente.

Le marché des vaches s'est détérioré fortement dès le début de la semaine pour clôturer 3$ à la baisse.

Les taureaux étaient peu en demande et leurs prix clôturaient 50 cents à la baisse.

En raison de l'imposition par les Etats-Unis de contingentements qui, pour le moment, sont équivalents à un embargo, les acheteurs se sont montrés très difficiles dans leurs sélections, n'achetant que ce qu'ils étaient certains de pouvoir écouler sur le marché local.

### LES CONTRATS À TERME À LA BOURSE DE CHICAGO

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ventres de porc en février 1975: | 64$72 | plus | 3$82 |
| Porcs sur pied en février 1975: | 44$07 | plus | 2$17 |
| Boeufs sur pied en février 1975: | 41$60 | plus | 1$50 |

## Fonds pour l'implantation de nouvelles cultures

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a annoncé que l'Association Palliser des producteurs de blé et l'Université de Guelph sont les premiers organismes à recevoir des subventions du Fonds pour l'implantation de nouvelles cultures au Canada.

Ce fonds, de $1,000,000, a été établi au début de la présente année et vise à encourager l'implantation et l'adaptation de nouvelles cultures et de nouvelles variétés qui profiteraient à l'agriculture canadienne. Il doit également servir de complément aux recherches similaires effectuées par les universités et les gouvernements provinciaux.

En vertu de ce fonds, les arachides et le blé d'utilité générale (de provende) sont les premières cultures à bénéficier de l'aide.

L'Association Palliser des producteurs de blé, qui représente un nombre important de producteurs de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, recevra $28,500 pour étudier et encourager la culture des variétés de blé d'utilité générale dans l'ouest du pays.

L'Université de Guelph recevra une subvention de $34,784 du gouvernement fédéral pour étudier la possibilité de produire des arachides dans le sud de l'Ontario.

Bien que la production actuelle de blé d'utilité générale soit faible, cette culture pourrait jouer un rôle important en ce qui a trait à la diversification de la production et des exportations de blé canadien.

La plupart des producteurs de blé de l'Ouest cultivent des variétés de blé roux de printemps vitreux ("dur") ou de blé dur ("durum"), les deux types servant à la consommation humaine. Les variétés de blé d'utilité générale produisent une catégorie différente servant d'ordinaire à l'alimentation animale. Des essais d'alimentation animale au moyen de blé d'utilité générale ont été effectués sous les auspices de la Commission canadienne du blé et du Conseil des grains du Canada.

Eventuellement, les surfaces ensemencées en blé de provende au Canada pourraient atteindre trois ou quatre millions d'acres.

L'Association Palliser des producteurs de blé colligera des renseignements sur les méthodes de production et le rendement du blé d'utilité générale et fera part de ses découvertes aux céréaliculteurs de l'Ouest. Le coût du projet de l'Association s'élève à $44,000.

En même temps, dans le sud de l'Ontario, les agriculteurs et les chercheurs des universités travailleront en collaboration pour trouver les meilleures méthodes de culture ainsi que le matériel devant servir à la production d'arachides dans cette région.

Ces dernières peuvent être cultivées dans les sols à tabac sableux du sud de l'Ontario et pourraient bien servir de culture commerciale de rechange dans cette région.

Le Canada importe chaque année environ 30 millions de dollars d'arachides des Etats-Unis. Il pourrait donc y avoir au Canada un fort marché qui remplacerait celui de l'importation.

Le coût total des essais de culture d'arachides dans les fermes et des recherches en petites parcelles à l'Université de Guelph s'élèvera à $69,500.

Le ministère de l'Agriculture du Canada envisage l'élaboration d'un certain nombre d'autres projets pour l'implantation de nouvelles cultures et, à mesure qu'ils seront approuvés, annoncera d'autres subventions.

### DEMANDEZ AU PLUS PAUVRE

En effet la conférence de Rome vient de se terminer et on a vu une fois de plus que les plus riches, les puissants, ne sont pas prêts à sacrifier leur confort et leur superflu pour empêcher de mourir de faim ceux qui n'ont pas d'autre choix.

Le Canada, dès le début de la conférence, a posé un geste concret en doublant son offre de blé pour la formation d'une banque mondiale de grains. Pourtant, le Canada avec ses 14 millions de tonnes de grains n'est, il faut bien l'avouer que le vassal des Etats-Unis; il est le grain de sable à côté des 115 millions de tonnes de blé produites par l'U.R.S.S.

Le geste que le Canada a posé a, il faut bien le dire, été suivi par d'autres pays classés parmi les petits producteurs. Mais ceux qui tiennent les leviers, ceux qui auraient pu offrir dans un geste de solidarité un peu de pain aux affamés, ont préféré discuter de pétrole et d'épuisement des ressources naturelles.

A longue échéance, la conférence de la F.A.O. à Rome, ne sera pas inutile, mais combien seront morts de faim d'ici là.

Si j'ai dit, demandez aux plus pauvres, c'est que ce sont eux qui feront comme toujours, pencher la balance, non pas en y versant les surplus d'abondance qu'ils n'ont pas, mais en nous entraînant dans ce que nous appelons une crise économique parce que nous ne pourrons pas vendre les surplus que nous aurions dû partager.

### REÇU CETTE SEMAINE

7,800 animaux de boucherie comparativement à 6,150 l'an dernier.

1,400 veaux comparé à 2,250 l'année précédente. 16,000 porcs contre 14,150 ainsi que 450 moutons et agneaux contre 300 l'an dernier.

200 porcs ont été exportés au début de la semaine, et les animaux d'élevage ont été répartis comme suit: 216 en Alberta, 1,046 au Manitoba, 738 en Ontario, et 55 aux Maritimes.

# NÉCROLOGIE

TARIF DES NÉCROLOGIES: 20 CENTS LA LIGNE — PHOTO EN PLUS: $4.00

### M. Maurice GABORIEAU

Le 8 novembre est décédé accidentellement, à Brownsvale, Alberta, à l'âge de 64 ans, M. Maurice Gaborieau. Le 15 novembre, à seize heures, une foule nombreuse se joignait à la famille Gaborieau en l'église de Notre-Dame-de-Lourdes où se déroulèrent les funérailles.

La première lecture de la Parole fut exécutée par un neveu du défunt, Rhéal Cénérini. Au cours de l'homélie, M. l'abbé Lucien Roy rappela le confort que seule la Foi peut apporter davant la séparation d'un être cher.

Les offrandes, au cours de la célébration, furent recueillies par M. Alphonse Lesage et Joseph Tremblay. Agissaient comme porteurs: MM. Alphonse, Albert, Marcel et Roger Gaborieau, Norbert et Paul Cénérini, tous neveux du défunt. Le salon mortuaire Adam était en charge des funérailles.

M. Maurice Gaborieau laisse dans le deuil trois soeurs, M.-Louise (Sr du Sauveur), Marie-Blanche, Cécile (Mme L. Cénérini); cinq frères, Paul, Joseph, Benoît, Honoré et Antoine.

L'inhumation, au nouveau cimetière, fut suivie d'un léger repas très apprécié, servi par les Filles d'Isabelle.

A la famille Gaborieau, si durement éprouvée, vont toute la sympathie de leurs nombreux amis et coparoissiens.

### REMERCIEMENTS

La famille Gaborieau désire remercier les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie par l'offrande de messes, de prières, etc. Remerciements spéciaux à M. l'abbé L. Roy, à la Chorale de Lourdes sous la direction de Sr G. Pantel, à Mme O. Badiou, organiste, aux porteurs, aux servants à l'autel, ainsi qu'aux Filles d'Isabelle.

### Mme Alice LAMBERT

Le mercredi 20 novembre 1974, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Alice Lambert du Foyer Chez-Nous, 187, av. de la Cathédrale, Saint-Boniface.

La défunte laisse dans le deuil trois fils, Georges et René d'Ottawa et Ovide de Powerview; neuf filles, Mme Léon Pagé (Jeanne), Mme Roger Forcier (Alma), toutes deux du Cap-de-la-Madeleine, P.Q., les trois religieuses, Agnès et Thérèse de St-Boniface, et Irène de Somerset, Mme Lionel Carrière (Clara), Mlle Lucille, Mme Maurice Turenne (Lucienne) de St-Boniface, Mme Florent Joubert (Lorraine) de Calgary, Alberta; un frère, Charles de Ste-Anne, et une soeur, Mme Ovila Desharnais de St-Pierre; 35 petits-enfants et deux-arrière-petits-enfants.

Mme Lambert a été précédée dans la tombe par son époux Raoul, trois fils, Emile, Roger et Marcel et une fille Eva.

Les prières furent récitées en l'église du Précieux-Sang à Norwood, suivies de la célébration Eucharistique. L'inhumation se fit au cimetière de St-Pierre. Les porteurs étaient Armand Desharnais, Lionel Fréchette, Victor Lambert, Gérard Lambert, Michel Lambert et Marcel Carrière. Le salon funéraire Desjardins était en charge des arrangements.

### REMERCIEMENTS

La famille Lambert désire exprimer sa reconnaissance à tous ceux qui lui ont témoigné leur sympathie par offrandes de messes, gerbes de fleurs, messages, présence aux funérailles, cartes et secours sous toutes les formes.

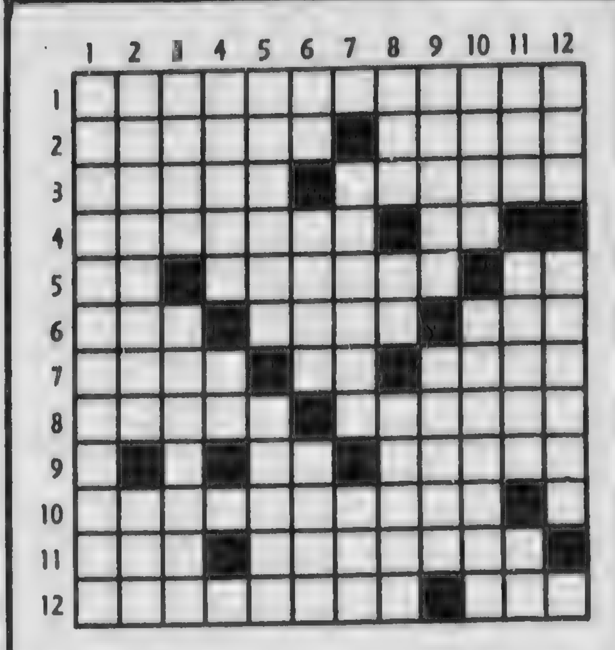








## MOTS CROISÉS



**HORIZONTALEMENT**

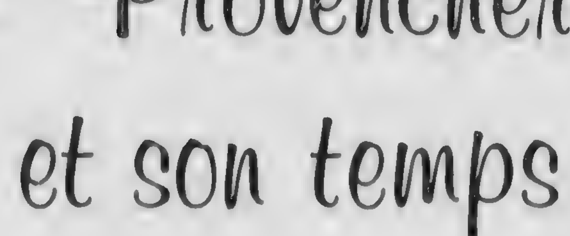
1- Caractère de ce qui forme un bloc rigide, impénétrable.
2- Ronger. -- Nom de la partie indonésienne de la Nouvelle-Guinée.
3- Enfant en général. -- Grand luth.
4- Lieu où travaille des ouvriers. -- Négation.
5- Louise Ouimet. -- Qui est à un rang indéterminé. -- Sa Majesté.
6- Unité monétaire divisionnaire du Danemark. -- Anneau de cordage. -- Rayon.
7- Nom usuel de divers arthropodes vivant dans des tissus. -- En matière de. -- Inconvénients.
8- Artère. -- Bâtiment destiné aux bestiaux.
9- Neptunium. -- Roche siliceuse extrêmement dure.
10- Ordonnance, sommation.
11- Obtenue. -- Comm. de la Loire.
12- Monnaie d'argent des Romains. -- Connue.

**VERTICALEMENT**

1- Délires des grandeurs
2- Composition musicale dramatique. -- Sans vêtements.
3- Division administrative. -- Amarrages sur un ou deux cordages.
4- Prénom féminin. -- Conjonction.
5- Homme d'Etat russe, né à Simbirsk (1870-1924). -- Préposition.
6- Infinitif. -- Irlande. -- Egal, semblable.
7- Natte. -- Exprime un choc.
8- Lourde pièce de bois pour enfoncer les pavés. -- Pronom personnel. -- Ne pas dire.
9- Principe odorant de la racine d'iris. -- Ville du Québec.
10- Seigneur. -- Tissus de fibre de raphia.
11- Personnage de la féerie anglaise. -- Ch. l. de c. de Vaucluse. -- Connu.
12- Dans la rose des vents. -- Procédées au mixage.



# Monseigneur Provencher






*par Donatien Frémont*

Mes yeux versent des larmes en écrivant cette lettre qui sera la dernière que j'aurai l'honneur d'adresser à Votre Grandeur avant de quitter ma patrie; mais mon coeur n'est pas abattu, je compte sur la Providence avant tout et sur les prières des bonnes âmes du Canada.

Le 23 juin à midi, les canots remis en ordre, on quitte la Pointe Meuron pour "entrer dans les terres." C'est la partie la plus difficile de la route: longs portages exténuants, rapides dangereux, chutes traîtresses, petites rivières sans eau. Tous les obstacles sont néanmoins franchis sans accident. Enfin, voici la ligne de partage des eaux: toutes les rivières coulent maintenant vers le Nord. Le 3 juillet au soir, on pénètre dans le lac de la Pluie. Les deux compagnies y ont chacune un établissement, mais celui du Nord-Ouest est de beaucoup le plus considérable. Le dimanche 5, les missionnaires y disent la messe et baptisent dix-neuf enfants. Le soir, ils réunissent les deux personnels au fort de la Baie d'Hudson et plantent leur première croix. Ils foulent maintenant le territoire qui leur a été assigné et leur travail de mission commence. Le 6, départ du lac de la Pluie, descente de la rivière du même nom et traversée du lac des Bois parsemé d'îles. Ensuite, c'est la rivière Winnipeg au cours tumultueux, dont le fond et les bords sont de roc vif. Cette particularité, jointe à la fréquence des courbes, des chutes et des rapides, en rend la navigation périlleuse. Sur l'une des rives, on montre aux voyageurs l'endroit où Owen Keveny, l'un des lieutenants de lord Selkirk, a été tué par les agents de la Compagnie du Nord-Ouest. Une partie de ses ossements sont encore visibles, à peine recouverts de branchages. Ce spectacle lugubre indique assez que l'on approche du but et que les divisions sanglantes du pays ne datent que d'hier.

A l'embouchure de la rivière Winnipeg, sur le lac du même nom, se trouve le fort du Bas de la Rivière, appartenant à la Compagnie du Nord-Ouest. Les missionnaires s'y arrêtent le 14 juillet et baptisent seize enfants. Ils rencontrent là les canots revenant de l'Athabaska, avec environ cent cinquante hommes qu'ils auraient bien désiré voir au lac de la Pluie; ils leur donnent rendez-vous pour l'année suivante. Comme dans les autres postes de la Compagnie du Nord-Ouest, ils sont très bien reçus. Ces messieurs ont tenu leur promesse et tout fait pour se rendre utiles aux prêtres catholiques.

Il ne restait plus que dix-huit lieues de navigation sur le lac Winnipeg, et autant sur la rivière Rouge, pour arriver enfin à destination. Ce long et pénible voyage de 1,600 milles, agrémenté de soixante-douze portages complets et d'un nombre presque égal de demi-portages, avait duré deux mois et quatre jours.

Le jeudi 16 juillet au matin, un Bois-Brûlé galopa autour de la colonie pour répandre la grande nouvelle. Les canots portant les missionnaires venaient d'être signalés remontant la rivière Rouge; ils seraient au fort Douglas dans le cours de l'après-midi. La population attendait avec impatience ce jour depuis longtemps annoncé. A part quelques anciens Canadiens venus jeunes aux pays d'en haut, ces pauvres gens n'avaient jamais vu de prêtres. Les femmes et les enfants surtout se faisaient une joie d'approcher ces hommes de la prière dont on leur avait fréquemment parlé. Aussi personne ne manqua à l'appel.

La foule bigarrée de Canadiens, de Métis, d'Ecossais, d'Anglais et d'Indiens s'était massée près du fort, — à l'endroit où s'élève aujourd'hui la gare du Pacifique Canadien de Winnipeg, — les yeux braqués sur le coude de la rivière. Vers les cinq heures, un cri jaillit de cent poitrines: "Les voici!" Deux canots battant pavillon de la Compagnie de la Baie d'Hudson venaient d'apparaître à l'extrémité de la pointe et l'on y distinguait les deux missionnaires. Une vive explosion de joie secoua cette multitude en effervescence. Hommes, femmes et enfants se précipitèrent jusqu'au bord de l'eau, avides de les contempler, de leur parler, de leur serrer la main.

Dès que les canots ont accosté le quai, les prêtres sautent à terre, profondément émus par cette touchante manifestation. Tous deux, de haute taille, ont l'allure de parfaits gentils-hommes.

À SUIVRE





LA VÉRITÉ

Puisque vous avez été régénere, non par une semence corruptible, mais par une semence incorruptible, par la parole vivante et permanente de Dieu.
(Epître de Pierre, ch. 1, v. 23)



# les petites annonces

de 9h à midi et de 13h à 16h. DERNIER DELAI: LUNDI MIDI












## avocats-notaires



## ferblantiers





## garagistes








## transports










# les petites annonces

de 9h à midi et de 13h à 16h. DERNIER DÉLAI: LUNDI MIDI



## tv-radio



## dentistes



## divers



## comptables



## optométristes



## on demande

ON DEMANDE

des suppléants bilingues pour l'école Précieux-Sang, niveaux: Jardin à la 6e année et 7e à la 12e année

Rénumération selon la convention collective.

Veuillez vous adresser à l'école Précieux-Sang
209, rue Kenny — téléphone: 942-6178

### École Frontenac

Division scolaire de Saint-Boniface demande les services d'une

**AUXILIAIRE**

5 heures par jour
Entrée en fonction: le 2 décembre 1974

S.V.P. adresser vos demandes au:

Directeur
Ecole Frontenac
866 Autumnwood
Winnipeg, Man.
R2J 1C1

(Mme) Denyse Morrish
Secrétaire

---

Fonction publique Canada — Public Service Canada

CONCOURS OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

## AGENTS DE RECHERCHES SUR LES TRAITEMENTS

**$13 800 à $17 200**

**(avec une extension maximum pouvant atteindre $19 700 selon le rendement)**

**Fonctions:**

Organiser et conduire des études sur les taux de rémunération et les conditions d'emploi qui ont court dans le secteur privé et public relativement à des types de fonctions spécifiques; compiler et analyser les données recueillies et préparer des rapports en conséquence.

**Conditions de Candidature:**

Indication valable sous forme d'expérience de la capacité à effectuer des études et des recherches sur la rémunération et les conditions d'emploi et à en analyser les données.

**Exigences Linguistiques:**

Pour certains postes, la connaissance de l'anglais est essentielle. Pour d'autres, la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent se présenter pour les postes bilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

**Modalités d'Inscription:**

Faire parvenir un résumé détaillé ou encore une formule "Demande d'emploi" (CFP 367–4110) disponible dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada avant le 13 DECEMBRE 1974 à l'adresse suivante:

**Cadres Administratifs**
**Commission de la Fonction Publique du Canada**
**Tour "A", Place de Ville**
**Ottawa, Ontario K1A 0M7.**

Référence à rappeler pour toute correspondance: concours 3–A–E–006(70)

**Des postes sont présentement disponibles au Bureau de recherches sur les traitements de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique à Ottawa.**

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ce concours.

---

Fonction publique Canada — Public Service Canada

CONCOURS OUVERTS ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA
RECHERCHE

## DES VÉRIFICATEURS

à Ottawa et dans divers centres du Canada

**Traitement: $12 610 – $14 887** **Concours: 4–A–U–010(70)**

L'auditeur Général a besoin de spécialistes capables, d'appliquer les techniques modernes de vérification au sein du plus grand et plus complexe organisme au Canada.

Nous vous engageons à communiquer avec nous

(a) si vous êtes admissible au CA, CGA, ou RIA, ou titulaire d'un de ces certificats
OU
(b) si vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire en comptabilité, gestion des entreprises, commerce ou finances et si vous avez acquis une expérience de la vérification financière.

Le traitement initial sera en fonction des titres de compétence et de l'expérience.

Où que vous soyez au Canada, n'hésitez pas à téléphoner au numéro (613) 996-9650 (frais virés) entre 8:30 et 16:30, heure normale de l'est du lundi au vendredi, pour obtenir de plus amples renseignements.

**Exigences linguistiques:**

Pour certains postes, une connaissance de l'anglais est essentielle. Pour d'autres postes, une connaissance du français est essentielle. Pour d'autres, une connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Ce concours est aussi ouvert aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. Les postes sont ouverts aux personnes employées de façon continue à la Fonction publique du Canada depuis le 6 avril 1956, qu'ils aient ou non fait part, par écrit, de leur consentement à suivre des cours de langue. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

**Modalités d'Inscription:**

Remplir une formule "Demande d'emploi" (CFP 367–4110) disponible dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada et la faire parvenir avant le 13 décembre 1974, aux:

**Cadres Administratifs**
**Commission de la Fonction Publique du Canada**
**Tour "A", Place de Ville**
**Ottawa, Ontario K1A 0M7**

Veuillez mentionner le numéro de concours susmentionné.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ce concours.

ON DEMANDE

## COMMIS DACTYLO

**Salaire selon convention collective.**

**Directeur du personnel auxiliaire**
**Collège de Saint-Boniface**
**200, avenue de la Cathédrale**
**Saint-Boniface, R2H 0H7**

**Téléphone : 233-0210**

ON DEMANDE

21795 — Serveur(euse) de boisson, $2.85 de l'heure.

21773 — Manoeuvre d'entreprise de construction de tunnel $45.00 par jour.

21771 — Esthéticien, $18.00 et plus par jour et 40 p.c. de commission.

21770 — Sténographe, $350 à $400 par mois.

21768 — Installateur-réparateur de matériel de caravane, $3.50 de l'heure.




Centre de Main-d'oeuvre du Canada
Manpower and Immigration

Canada Manpower Centre
[illegible] TACHE AVE., PHONE [illegible]

## Professeur de ressource bilingue

français-anglais, maternelle à la 6e année

Les candidats à ce poste devraient avoir une formation et/ou une expérience dans le diagnostic et le traitement des problèmes d'apprentissage et devraient être prêts à enseigner des programmes adaptés de français et d'anglais. Le poste est à temps complet. On considérera cependant les candidats qui désireraient travailler à temps partiel. Le salaire selon la cédule est déterminé par les qualifications et l'expérience du candidat.

Adresser vos demandes au :

Assistant Superintendent
The Winnipeg School Division No 1
1577 Wall Street Est
Winnipeg, R3E 2S5

La Société Franco-Manitobaine
demande
une personne pour la position de

## COORDONNATEUR

## — SCOUTS ET GUIDES

RESPONSABILITÉS :

le/la candidat(e) choisi(e) travaillera à mi-temps avec les Guides et à mi-temps avec les Scouts. Il s'agira de fonctionner dans les cadres déjà établis et de s'occuper du recrutement des chefs et des cheftaines. La personne choisie aura également la responsabilité de faire connaître les deux mouvements dans les milieux où ils sont inconnus.

Cette personne agira également comme généraliste auprès d'une région rurale.

QUALIFICATIONS :

- Bonnes connaissances de la minorité franco-manitobaine
- Bonnes connaissances des mouvements Scouts et Guides
- Capacité de travailler en équipe
- Expérience en matière de relations publiques
- Expérience en organisation d'activités pour jeunes et capacité de travailler avec des groupes de jeunes
- Doit avoir une automobile à sa disposition.

SALAIRE :

A négocier suivant les qualifications

ENTRÉE EN FONCTION :

Le 3 janvier 1975.

Veuillez faire parvenir, avant le 10 décembre votre curriculum vitae ainsi que tout détail pertinent à :

Norman Dupasquier
Directeur Général
Société Franco-Manitobaine
C.P. 145
Saint-Boniface, Man.
R2H 3B4

Le Poste Radiophonique
de la Société Radio-Canada

## À REGINA

demande

## UN ANNONCEUR - OPÉRATEUR

Qualifications requises;

Diplôme universitaire ou l'équivalent. Conception, organisation et préparation d'émissions. Avoir bonne culture et être bilingue (français et anglais). Aptitude pour travail en équipe. Veuillez faire parvenir avec votre demande d'emploi, une audition et curriculum vitae à :

Mme Eileen Hannon
Personnel
Radio-Canada
1840, rue McIntyre
Regina, Sask.
S4P 2R1

# avis

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU HUBERT LAFRANCE, du Village de Saint-Malo, au Manitoba, à sa retraite, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Chambre 500, Edifice Childs, 211, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3B 2A2, le ou avant le 30 décembre 1974.

DATÉ à Winnipeg, Manitoba, ce 18e jour du mois de novembre 1974.

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession.

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU PHILIAS GAGNON, du Village de La Broquerie au Manitoba, retiré.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 201—185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 21 décembre 1974.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, le 21e jour de novembre 1974.

TEFFAINE & MONNIN
Procureurs de la succession

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU JOSEPH ROMEO ALEXANDRE ALLAIRE, de la ville de Winnipeg, Province du Manitoba, Commis de Postes.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 201—185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 21 décembre 1974.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, le 21e jour de novembre 1974.

TEFFAINE & MONNIN
Procureurs de la succession.

# personnel

NOUS CHERCHONS UN ELECTRICIEN qualifié ayant quelques années d'expérience dans travaux résidentiels et commerciaux pour la ville. Emploi à plein temps. Répondre à Boîte 1553, Winnipeg, Man.
35-374-35 C

GARDERAIS ENFANTS durant la journée chez moi, angle Fermor et ch. Ste-Marie. Pour plus de renseignements, composer 253-0266.
34-366-34 C

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Pour plus de renseignements, composer 247-8660 le jour; 247-7830 le soir. 197, rue Kitson.
34-368-JNO

CHARPENTIER DISPONIBLE pour tous genres de réparations. Contactez Jean Labossière au 247-4978.
15-155-JNO

# à louer

Logis de 2 pièces, complètement meublé. Pour jeune fille. S'adresser au 457, rue Jeanne d'Arc.
34-369-JNO

Appartement complètement meublé. Salon, cuisine, salle de bains. Entrée privée. Libre: 1er décembre. Composer: 233-6723 ou 247-5215 après 6 heures.
35-376 -35 C

Rue Jeanne d'Arc. Logis de 3 pièces meublé. Réfrigérateur, poêle et stationnement. Libre: 1er décembre. $90.00. Composer: 222-7241 le soir; 667-6923 le jour.
34-373-35 C

Rue Aulneau, et boul. Dollard. Appartements de 1 chambre à coucher. Place de stationnement. Câble de télévision. Electricité et eau incluses. Libre immédiatement. Composer : 247-5960 ou 247-5175.
16-198-JNO

# à vendre

Grosse quantité de Bois de construction usagé. Planche de revêtement 1 x 6 - 3c du pied linéaire. "Boxcar decking" : 2 x 6 et 3 x 6 - 9' de longueur - 50c et 75c chacun. Des contrefiches: 2 x 3 - 9' de longueur - 70c chacune. Tous les matériaux sont secs. Aussi, un bon assortiment de poutres d'acier et de bois. S'adresser à: Texco Spud Stop Rest., Route 59, 1/2 mille au sud de la grand-route provinciale 101. Tél. : 224-1472 ou 668-4325.
28-785-JNO

A VENDRE A ST-PIERRE (par soumission) — Lot de 65 x 130 à l'angle des rues Carey et Jolys ouest. Systèmes d'eau, d'égouts et de gaz déjà installés. Adressez vos soumissions à: Caisse Populaire de St-Pierre, Man., ou contactez le gérant, Olivier Beaudette : 433-7601.
34-370-37 C

MIEL FRAIS — Apportez vos propres contenants et économisez. 1 1/2 mille au sud du Périmètre sur chemin Ste-Marie. Giguere Honey Farm, 60, boul, Paul, St. Germain Post Office, Man. Tél.: 256-1644.
20-237-JNO

# agents d'immeubles

C. JOHN GEE RLTY.
**LAURENT ROCHON**
**247-6232**
36 CHEMIN STE-ANNE ST-VITAL

## GEORGE DEMARE AGENCIES LTD.

AV. MONCK — Près ch. Ste-Marie, 2 chambres à coucher, possibilité de 3e au sous-sol haut et sec. Salle à manger et fumoir. Garniture en chêne pâle. $33,900.

RUE BRAEMAR — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger et salle de récréation avec bar, $34,900.

AV. MORIER — Solarium, salle de couture, salle à manger de 22 pieds, cuisine de 17 pieds, 3 chambres à coucher. Lot de 50 pieds. Garage. $22,900.

BUREAU 247-7604

## ARMAND AYOTTE REALTY

191, boulevard Dollard

VILLAGE STE-AGATHE — Bungalow de 7 pièces, 3 chambres à coucher. Construit en 1974. Grande salle à toutes fins. Pas de sous-sol. Tapis mur à mur, toutes les draperies, foyer, salle de récréation. Garage attenant. Lot: 80 x 150. Comptant requis: environ $10,000.

STE-ANNE — Environ 24 milles de la ville. Bungalow de 6 pièces, 3 chambres à coucher, 3 ans. 1,450 pieds carrés. Pas de sous-sol. Chauffage à l'électricité. Terrain d'environ 4 1/2 acres sur la rivière. Système d'irrigation. Garage double. Patio de 12 x 20 avec salle familiale attenante. Puits artésien. Comptant requis: environ $25,000.

Appeler : A. AYOTTE 233-5845
Gilbert VAN HUMBECK 269-4225

## McKague Sigmar & Co.

ST-NORBERT

Grande maison de 4 chambres à coucher, 5e au sous-sol. Sur lot de 58 x 148 avec beaucoup de gros arbres. Près école française. Belle grande salle à manger, 2 salles de bain et salle de récréation. Service d'autobus excellent "Dial-a-Bus". Le tout en très bon état.

RUE JUBINVILLE — P.W.

Bungalow très charmant de 3 chambres à coucher et salle à manger. Grand lot avec garage. Très grande salle de récréation. Draperies et nouveau tapis mur à mur au salon inclus. Prix : $36,500.

Appelez Gérard Carrière : 269-5068

Bureau : 889-3316

SOUTHDALE — PRESTIGE CRESCENT

Maison luxueuse de 2 étages, 4 chambres à coucher. Salon spacieux avec foyer ouvert en pierre. Salle à manger avec porte du patio donnant sur très grande cour privée. Armoires en érable solide dans cuisine bien éclairée. 3 salles de bain, salle de récréation. Beaucoup d'autres commodités. Une maison de famille très propre au prix beaucoup moins élevé que la valeur remplaçable à $61,900.

DES MEURONS — 5 CHAMBRES A COUCHER

DEMEURE CONFORTABLE

Maison de famille très propre, 1 1/2 étage. Cuisine moderne ensoleillée. Au 1er étage, 2 chambres à coucher rénovées et finies avec goût, plus salle de bain. Deux autres chambres à coucher et salle de bain au 2e étage. Sous-sol fini avec salle de récréation, 5e chambre à coucher et salle de bain de 2 pièces. Garage. Prix réaliste demandé : dans les $30,000.

ST-JEAN-BAPTISTE

En face du Parc Provencher et de l'école Provencher. Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. Salon spacieux. Grande cuisine et espace pour repas.

**DENNIS SOUCHAY**
**253-5614 256-4896**
**ELIZABETH GOSSEN**
**453-9001 453-3613**
**McKague Sigmar — 453-1106**

# composez 247-4823

TARIF : 7¢ le mot. Minimum $2.50 — Chaque insertion supplémentaire : 6¢ le mot. Minimum : $2.00
Pas de changement de texte. Ajouter 50¢ si l'annonce doit être en caractère gras, ou si l'on désire un numéro de boîte.

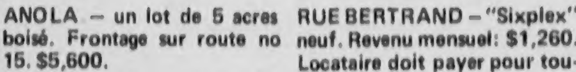
SOUTHDALE

Réduit de plus de $8,000. Echangerait au Parc Windsor ou St-Boniface pour possession immédiate, ou vendrait sans paiement comptant avec option d'achat.

PARC WINDSOR
$25,900

Deux chambres à coucher, salle de récréation, tapis neufs, corlon, etc. Prendrait échange.

Appelez Robert Fillion: 257-2753
ou McKague Sigmar Co Ltd.: 256-4356



ANOLA — un lot de 5 acres boisé. Frontage sur route no 15. $5,600.

ST-BONIFACE — Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. Pleine cave. A besoin d'un peu de réparation. Prix: $12,900.

RUE BERTRAND — "Sixplex" neuf. Revenu mensuel: $1,260. Locataire doit payer pour toutes les utilités publiques. 1ère hypothèque de $94,000 à 10 p.c. Prix demandé: $120,-000.

Pour plus de renseignements, appelez

Jean MARTIN Rés.: 256-0679
Louis COMBOT Rés.: 247-5918

**J.L. Engel Realty**
108, rue Marion, St-Boniface
Tél.: 247-8878

ST-BONIFACE — Grand lot de 50' x 122'. Zoné R2. Idéal pour duplex. Très bonne localité. Prix modique.

PRES DE RICHER — 128 acres tout près de la route Trans Canada. Terrain idéal pour l'élevage de bestiaux. Prix très intéressant.

ST-NORBERT — Maison de 6 pièces, 4 chambres à coucher, avec mur mitoyen. Plein soubassement. Clôturé. Prix très attrayant à $25,900.

ST-VITAL — Maison de 5 pièces, 2 chambres à coucher. Belle grande salle à manger. Soubassement de bonne grandeur. Près autobus, etc. Plein prix: $15,500. Comptant requis: $800.00

PARC WINDSOR — Bungalow très charmant. Plus de 1,300 pieds carrés. Comprend 4 chambres à coucher, grande salle de récréation, 2 salles de bain, etc., etc. Grand garage. Le tout en très bon état. Prix à négocier.

ST-VITAL — Bungalow très chic. 4 pièces, 2 chambres à coucher. Plein soubassement. Sur grand lot. Plein prix: $24,-900.

**PAUL'S**

LOUIS WENDEN
233-0678

PAUL FOURNIER
256-1520

PAUL GAGNON
256-6538

**REALTY LTD**
184 1/2, boul. Provencher
247-8861 247-8862

ST-BONIFACE — Duplex très chic. Logis au 1er étage comprend 5 pièces, 3 chambres à coucher. Logis au 2e comprend 4 pièces, 2 chambres à coucher. Aussi, autre revenu supplémentaire. Propriétaire transféré demande une vente rapide. Comptant requis : $4,500.

ST-ADOLPHE — Grand lot avec 300 pieds de frontage sur rivière Rouge. De beaux arbres. Subdivision récente. De très belles maisons avoisinantes.

PARC WINDSOR — Charmant bungalow de 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de bains. Sous-sol fini. Près école Lacerte, etc. Prix très attrayant. Comptant requis : $5,000.

ST-VITAL — PRES STE-MARIE — Grande maison de 6 pièces, 3 chambres à coucher. Nouvellement décorée. Soubassement complet. Garage. Plein prix: $18,-900.

1) Avons besoin urgent de mai... à Norwood, St-Boniface, Parc Windsor, etc. Aussi terrain agricole.
2) Avons plusieurs clients avec argent comptant.
3) Pour service d'évaluation gratis, s'il vous plaît, appelez-nous.




**Trust Royal**



PAUL BILODEAU
Rés.: 256-9455

284-6131

**84 bureaux des ventes au Canada**

ST-MALO: 10 acres — Grande étable — Maison de 3 ch. à c. nouvellement rénovée — Beaucoup de commodités — $31,-900.

ST-VITAL: 3 ch. à c. — Agée de 9 mois— Bonne hypothèque — $33,900

CARMAN, MAN.: 2,300 pieds carrés — 4 ch. à c. — Salle familiale — 1 1/2 salle de bain — Garage chauffé — $58,900.

PARC WINDSOR — Côte à côte — 3 ch. à c. — Tapis mur à mur — Bonne hypothèque — Possession dans 30 jours.

GRUNTHAL, MAN.: Ranch à chevaux — Bungalow moderne de 2 ch. à c. — 2 étables — Corrals — $24,900.

PARC WINDSOR: 3 ch. à c. — Nouveau tapis mur à mur — Possession immédiate — $35,-900.

ST-VITAL: 1 1/2 étage — 3 ch. à c. — Salle de récréation — 1/2 acre — $39,900.

FORT GARRY — Neuve — 4 ch. à c. — 1,400 pieds carrés — Tapis mur à mur — $43,900.

DESIREZ ACHETER OU VENDRE, APPELEZ
PAUL: 256-9455 MARG: 256-9491.



ST-VITAL

Grande maison de 4 chambres à coucher — Cave à la grandeur avec salle de jeux — Garage — Doit être vendue.



ST-BONIFACE

Maison familiale de 4 chambres à coucher — Tout près de l'hôpital et sur un lot de 50'.

**MARION**
1129, Patterson — Tél.: 256-7366

Maurice PELOQUIN Rés.: 247-7830
Gilbert ST-AMANT Rés.: 233-5080
Roger ROBIDOUX Rés.: 257-0905
Albert GAUTHIER Rés.: 257-3187
Aurèle LEMOINE Rés.: 256-3091
Gilles GAUTHIER Rés.: 256-2322



ST-BONIFACE

Cherchez-vous un beau petit bungalow avec garage double, belle grande cuisine moderne? Si oui, appelez Claude.

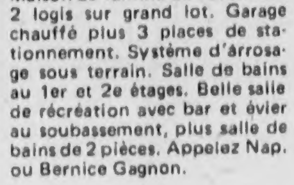


ATTENTION NORWOOD

Beau petit bungalow de 2 ch. à c. Cave à la grandeur. Chambre supplémentaire à la cave. Garage. Cette maison a été complètement rénovée. Appelez Claude.



ST-BONIFACE



Maison de famille ou revenu de 2 logis sur grand lot. Garage chauffé plus 3 places de stationnement. Système d'arrosage sous terrain. Salle de bains au 1er et 2e étages. Belle salle de récréation avec bar et évier au soubassement, plus salle de bains de 2 pièces. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.



ST-VITAL — MAGER DRIVE

Joli bungalow tout neuf de 3 ch. à c. Salle à manger. Comprendra tapis mur à mur avec choix de couleur. Chambre principale comprend une salle de bain de 2 pièces privée. Appelez Nap ou Bernice Gagnon.



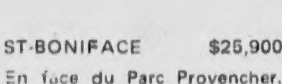
ST-BONIFACE CENTRE

Bonne maison de 2 étages. 2 ch. à c. au 1er. Grand garage double. Nouvelle fournaise au gaz. Revenu au 2e étage. Appelez Claude.



NORWOOD

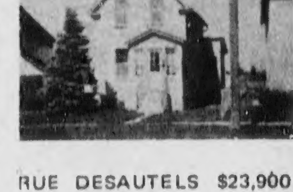
Belle grosse maison de 2 1/2 étages. 5 chambres à coucher. Soubassement complet plus chambre supplémentaire. Chauffage au gaz. Fenêtres toutes saisons. Très propre et en très bon état. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.



ST-BONIFACE $25,900

En face du Parc Provencher. Maison de revenu de 2 étages, ou très bel emplacement pour maison de famille. Près des écoles, autobus et parc Provencher. Beau lot de 50 pieds. Vendeur assumerait hypothèque pour client qualifié. Appelez Nap ou Bernice Gagnon.





RUE DESAUTELS $23,900

Maison de 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur au salon, grande cuicine, fournaise neuve au gaz, soubassement complet. Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Fenêtres toute saison. Garage. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.

ST-BONIFACE

Maison de 3 logis. En très bon état. Suite de 2 chambres à coucher au 1er plancher. Nouvellement décorée. Sous-bassement fini. Près de l'autobus. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.

MULTIPLE SERVICE

**METRO AGENCIES LTD.**
Tél.: 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Claude Bouchard - Rés: 257-3883
Nap. et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510

# DANIS REALTY LTD

519, CH STE-MARIE, TÉL.: 247-8957



ST-BONIFACE — Immeuble de 6 logis en bon état - Nouveau toit — Bon stationnement — Plein prix: $55,000 — Pour visiter appelez Aimé Fillion.

STE-AGATHE — Garage Texaco de 2 baies avec pompe à essence et camion de livraison — Très bon revenu — Appelez Aimé Fillion.

ILE-DES-CHENES — Madame — vous aimerez cette maison car il n'y a pas d'escaliers — il y a 4 ch. à c. — salle à manger — 2 salles de bains — salle de récréation et garage attenant — Plein prix: $27,900 — Appelez Aimé Fillion.

ST-VITAL — Bonne maison de 3 ch. à c. avec grande cuisine — nouvelles armoires — tapis mur à mur dans toutes les pièces — nouveau stuc — Plein prix: $21,500 — $1,000 de dépôt et $205 P.I. par mois — Appelez Aimé Fillion.

LORETTE — Beau lot de rivière avec beaucoup de grands arbres — Appelez Aimé Fillion.

LORETTE — Jolie maison neuve — Très grande cuisine et cave complète — Située sur 1 1/2 acre — Possession immédiate — Appelez Aimé Fillion.

LORETTE — Une acre sur lot de rivière — 2 ch. à c. — Cave complète avec salle de récréation — Garage attenant — Prix raisonnable de $29,500 — Appelez Léo Grouette

STE-ANNE — Man. — "Tri-level" de 4 ch. à c. — grande cuisine avec nouvelle laveuse à vaisselle — salle de famille — 2 salles de bains — Garage attenant — Appelez Léo Grouette.

AV. ELLESMERE — Charmant bungalow de 2 ch. à c. avec cave complète sur lot de 50 pieds — garage — Appelez Léo Grouette.

Mel Mc LENNAN: 452-5478
Jeanne D'AUTEUIL: 233-6104
Aimé FILLION: 256-4762
Maurice DANIS: 253-2102
Aline DANIS: 253-2102
Marie-Anne HAMOLINE: 256-9823
Léo GROUETTE: 233-8757

# SFM La vous informe

## ANNIVERSAIRES des membres du Régime de Sécurité Familiale

| | |
|---|---|
| M. René Mulaire, St-Pierre, | du 29 novembre |
| M. Hector Bahuaud, Winnipeg | du 30 novembre |
| M. Omer Boulet, Somerset, | du 30 novembre |
| M. Léonard Bélanger, Montréal, | du 2 décembre |
| M. l'abbé Odilon Larochelle, St-Boniface | du 4 décembre |

## CINÉ CLUB
### du Collège de St-Boniface

L'Association Universitaire du Collège de St-Boniface (A.U.C.S.B.) vous présente le Ciné Club 1974-75. Il y a cinq films à l'affiche dont le premier sera présenté le 4 décembre à l'amphithéâtre du Collège. Le titre de ce premier film est "L'Enfant Sauvage". Un drame psychologique réalisé par François Truffaut. La S.F.M. encourage tous les francophones à devenir membres du Ciné Club (A.U.C.S.B.) et de bien s'initier à la discussion du Film français. On peut obtenir sa carte de membre au Centre Culturel au prix de $ 3.00.

## COMMUNIQUÉ

"Les Gais Manitobains" auront leur réunion annuelle le 4 décembre 1974 à 8h00 p.m. dans le local 4B du Centre Culturel Franco-manitobain.

- Nouvelle Constitution
- Rapport du président
- Rapport de finance
- Election des membres du conseil.
- Discussion sur l'orientation et la planification des Gais Manitobains.

Invitation est lancée à tous!

## REGROUPEMENT URBAIN

Le regroupement urbain est un programme de la S.F.M. par lequel elle entreprend de regrouper les francophones de la Grande Ville.

Peut-être demeurez-vous au Parc Windsor ou à St-Vital? Le regroupement est plus facile parce qu'il y a déjà un noyau de francophonie. Mais si vous demeurez au Fort Garry ou à St. James, vous vous sentez sans doute isolés. Il en est de même de plusieurs autres régions de la Grande Ville.

Il s'agit d'établir contact et de planifier une ou deux activités qui vous offriront l'occasion de faire des rencontres.

Pour plus de renseignements, appelez Paul au 233-4915.

## LAURIER / STE-ROSE

LEADERSHIP

Les comités culturels de Ste-Rose et Laurier organisent un cours de leadership pour les gens intéressés de Ste-Rose et Laurier pour la fin de semaine des 29, 30 et 1er décembre, commençant à 20h30 le soir du 29 dans le local des Nouveaux Horizons à Laurier. L'instructeur en sera Marcel Lécuyer.

Pour plus de détails ou pour vous inscrire, appelez Jacques Péloquin au 447-2166.

## LE FRANÇAIS DES OUBLIÉS

Dryden, le 18 novembre 1974

Valmont jouait l'Acadie. Le feu crépitait en français. Les enfants écoutaient cette voix douce et lointaine, où s'engorgeaient des milliers d'oies sauvages. C'était donc ce que l'on nous avait dit. . . on ne nous avait pas menti. . . tout le monde parlait français ici!

Les visages s'éclairaient lentement. Les enfants souriaient. . . avec un sourire qui vous tend la main. Valmont chantait toujours. Les jeunes écoutaient. Une seule voix déliait le silence. Mais toutes les autres étaient présentes.

Alors on commença à parler, à dire quelques mots. . . un peu en français, un peu en anglais. . . qu'importe! une seule voix comptait. . . celle de l'amitié.

Comme ça, vous venez du bout du monde?

Oui. . . Dryden c'est un peu le fin fond du bout du monde. Une petite ville tranquille, à 90 milles à l'est de Kenora, dont la vie est complètement ordonnée par l'activité d'un moulin à papier. Et pourtant, dans cette petite ville on enseigne depuis plusieurs années le français. Cependant on a l'impression d'enseigner une langue morte, car à Dryden... aucune chance d'entendre ni de parler le français!

Le plus curieux est que, malgré tout, Dryden possède une communauté francophone assez importante. Les Lupien, Brisson, Bélanger et autres noms à consonance française abondent dans l'annuaire du téléphone. Malheureusement, coupés de toute culture française, ces gens perdent graduellement leur langue et leur culture.

Alors. . . nous voilà! On s'est dit: il faut que Saint-Boniface vienne à notre secours. Il faut montrer à ces jeunes qu'à guère plus de 200 milles de chez eux, il y a une communauté de 30,000 francophones. Une communauté qui vit et respire aux accents français. Les francophones ne sont pas essentiellement québécois. On peut donc en trouver autre part au Canada.

Avec cette idée dans la tête, nous sommes allés voir la Société Franco-Manitobaine. . . Celle-ci nous a organisé un voyage fantastique, que nos jeunes ne seront pas prêts d'oublier! La visite du Musée de Saint-Boniface avec ce guide extraordinaire, Monsieur Létourneau, qui se confondait si bien avec les vieux meubles qu'il contait. La découverte du Tit-Coq de Gélinas. . . et la messe à la Cathédrale. Sans compter tous les bons repas que nous avons faits, dans un cadre typique et une ambiance chaleureuse. . . comme à la "Lanterne Rouge" et au "Jollie Friar". Et puis cette bonne idée d'avoir mis nos jeunes dans des familles, pour qu'ils participent à leur vie quotidienne. Et comme ils furent accueillis les bras grands ouverts, ils se sentirent tout de suite chez eux. Les familles les traitèrent comme leurs propres enfants.

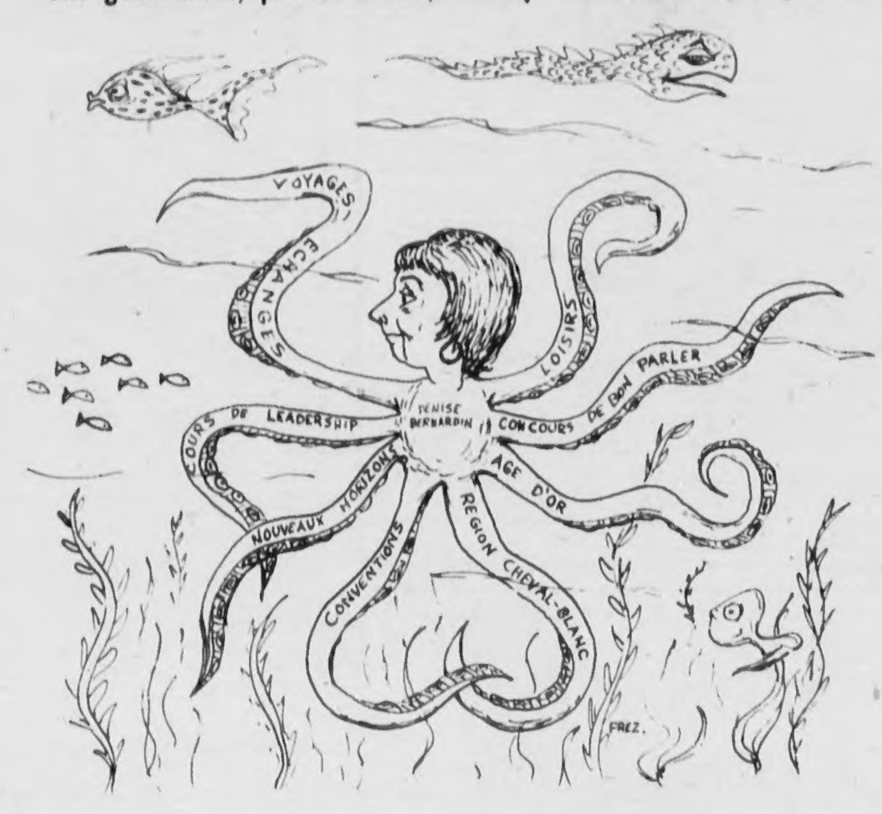
Ainsi grâce à eux, le français a cessé de n'être qu'une matière scolaire. Nos jeunes veulent l'apprendre maintenant. parce qu'il correspond à des êtres vivants, à des gens, des lieux, des amis qu'ils aimeraient revoir.

Enfin, comment oublier le dévouement et l'enthousiasme de Denise Bernardin et Pierre Meunier, sans qui un tel voyage n'aurait pu être possible.

Pour tous ceux qui comme nous cherchent à promouvoir le français dans des coins reculés, une entreprise telle que la Société Franco-Manitobaine est une nécessité.

Jean Bélisle, Jean Rousseau, Jean Malavoy et Roger Boisvert.

**"Une généraliste, par définition, n'est pas la femme d'un général"**




## Bonspiel provincial de la francophonie

- organisé par la Société Franco-Manitobaine en collaboration avec le Conseil régional de la Montagne
- 7, 8 et 9 février à Notre-Dame-de-Lourdes
- 32 équipes des différentes régions francophones de la province
- $16.00 par équipe
- trophée, divers prix, soirée. . .

Pour plus de renseignements, contactez votre coordonnateur régional au 233-4915.

## LA GARDERIE DES BAMBINS

Vous cherchez encore un endroit où vous pouvez laisser vos petits de 2 à 5 ans pendant la journée, pour vous permettre de faire vos achats de Noël, de prendre un emploi, de suivre un cours?

A la Garderie des Bambins, sur la rue Kitson, on sait amuser les petits et leur donner un deuxième "chez nous" pour la journée.

Contactez donc Claudette au 247-8660 pendant la journée, ou 247-7830 après 6h00.

## RENCONTRE

ÉVALUATION DE LA RENCONTRE POUR LES INSTITUTRICES DU MINI FRANCO FUN ET MINI-FRANGLAIS

Mini-Franglais

J'ai beaucoup apprécié cette rencontre et je l'ai trouvée informative. Beaucoup d'idées en sont ressorties. Ça serait encore mieux si nous pouvions en avoir plus de ces rencontres. C'est une occasion de pouvoir discuter nos problèmes et aussi d'échanger des idées.

Irène Gobeil
South Junction